

TESY

It's impressive

EN FAN HEATER 2-5
Usage and Storage Instructions

BG ВЕНТИЛАТОРНА ПЕЧКА 6-9
Инструкции за употреба и съхранение

RO AEROTERMĂ 10-13
Instrucțiuni de utilizare și depozitare

HR FEN GRIJALICA 14-17
Upute za uporabu i skladištenje

GR ΑΕΡΟΘΕΡΜΟ 18-22
Οδηγίες χρήσης και αποθήκευσης

RU ВЕНТИЛЯТОРНАЯ ПЕЧЬ 23-26
Инструкции по эксплуатации и хранению

LT VENTILIATORINIS ŠILDYTUVAS 27-30
Naudojimo ir saugojimo instrukcijos

LV TERMOVENTILATORS 31-34
Eksploatācijas un uzglabāšanas instrukcija

EE ELEKTRILINE KONVEKTOR 35-38
Kasutus- ja hoidmisjuhend


MK ВЕНТИЛАТОРСКА ПЕЧКА 39-41
Инструкции за употреба и складирање



HL-255V PTC

220-240V~ 50Hz 1000/2000W


EN This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use. | **BG** Този продукт е подходящ само за надеждно изолирани помещения или нередовна употреба. | **RO** Acest produs este potrivit numai pentru încăperi izolate în mod corespunzător sau de uz neregulat. | **HR** Ovaj proizvod je prikladan samo za pouzdano izolirane sobe ili povremenu upotrebu. | **GR** Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για αξιόπιστα μονωμένα δωμάτια ή χρησιμοποιείται για «συντροφιά». | **RU** Этот продукт подходящий только для изолированных комнат или нерегулярного использования. | **LT** Šis produktas tinka tik patikimai izoliuotoms patalpoms arba nereguliariam naudojimui. | **LV** Šis produkts ir paredzēts tikai droši izolētām telpām vai neregulārai lietošanai. | **EE** Toode on sobiv üksnes õigesti isoleeritud ruumide jaoks või ebaregulaarseks kasutamiseks. | **MK** Овој производ е наменет само за сигурно изолирани простории или нередовна употреба.

 *Read these instructions before using the appliance and keep this manual at hand for further reference. When acquired by a new owner the manual should accompany the appliance!*

We thank you for choosing HL-255V PTC fan heater. This is a product, which provides heating at 1000W or 2000W in cold weather in accordance with the desired temperature conditions in the room. The appliance will provide long-life service if being correctly maintained and taken care of in accordance with the manual.

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS:


- Before connecting the fan heater, you should check if the voltage on the technical information plate corresponds to the voltage of the main electrical system of the place of use /at home or in the office/.
- The appliance is intended for the voltage, shown on the technical information plate.
- This appliance must be used only with its main function, which it was intended for, i.e. heating of domestic premises. Every different usage is considered incorrect and hence dangerous. The manufacturer does not assume responsibility for break-downs, caused by incorrect and unreasonable usage. Non-adherence to the safety precautions will render the guarantee invalid.
- Do not leave your home, while the appliance is turned on: assure that the switch is in position OFF(0) (turned-off) and the thermostat switch is in position – minimum. Always disconnect the plug of the device from the socket.
- Keep inflammable objects as furniture, cushions, bedding, paper, clothes, curtains etc. at a distance of minimum 100 cm away from the fan heater.

 *Children under 3 years of age should be kept away from the appliance unless they are under constant supervision.*

Children from 3 to 8 years of age are allowed to operate the on/off button ONLY, provided that the appliance is installed and ready for operation and such children have been supervised and instructed in safe operation of the appliance and they understand all related risks.

Children from 3 to 8 years of age MUST NOT: connect the plug to power sockets, make adjustments, clean it or carry out user maintenance operations.

This appliance can be used by children older than 8 years of age and by people with reduced physical, sensor and mental capabilities, as well as by people with insufficient experience and knowledge provided they are supervised or instructed in safe operation of the appliance and understand the related risks. Children should not be allowed to play with the appliance. Cleaning and user maintenance operations must not be carried out by children without supervision.

 *Some of the appliance parts may get very hot during operation and thus cause burns to users. In case there are children and vulnerable people in the room, special attention should be paid.*

- Do not use the device in areas of usage and storage of inflammable substances. Do not use the device in combustible areas /for example near inflammable gases and aerosols/ - there is a great risk of explosion and fire!
- Do not insert or allow any objects to get into the ventilation openings (inlets and outlets), because that can cause break-down of the appliance or any other damages.

- The appliance is not suitable for animal breeding and is intended only for domestic use!
- Keep the air inlet and outlet free from any objects: you should keep a clear distance of at least 1m in front and 50cm behind the heater. Do not allow any objects to get into the air inlet or outlet because that can cause electrical shock, fire or damage of the heating element.
- The most common reason for over-heating is the accumulation of dust and dirt in the appliance. You should clean regularly ventilation openings with a vacuum cleaner. Before cleaning you must disconnect the appliance from the mains. Keep the fan heater always clean.
- You should never touch the appliance with wet or moist hands – there is danger for your life!
- In order to disconnect the plug from the socket outlet when necessary the socket should be accessible all the time!
- You must never pull the electric cord or the appliance itself when disconnecting from the mains.
- Warning! The air outlet gets hot when the appliance is operating (more than 80°C).
- Do not cover the appliance. If the appliance is covered there is danger of overheating.
- Do not use the fan heater in the close proximity of bathroom, shower or swimming-pool.
- If the electric cord of this appliance gets damaged you must stop its operation and consult your supplier/retailer for further instructions.
- The electrical system to which the appliance is connected must be provided with automatic safety fuse. The distance between the sockets and the appliance (in turned-off state) must be at least 3mm.
- Grounding is forbidden! After unpacking and before use you must check if the mechanical parts and their gear are in a good state. If you have any doubts you should not use the appliance and search advice from a qualified electrician.
- If the appliance is damaged or not functioning properly you must stop it and not try to repair it yourself. For any type of repairs you must consult the Service Center for post-sale help. There you will have your damaged part replaced with an original spare one. Not obeying this instruction will compromise the appliance safety.
- If you decide to stop using an appliance of that kind it is recommended to make it unusable as you cut the electric cord, after you have disconnected it from the mains. It is also recommended all hazards, related to the appliance to be checked. That is very important if there is a chance the discarded appliance to be used for play by children.
- You should never keep the appliance unnecessarily plugged-in. Disconnect the appliance from the mains if you do not intend to use it for a long time.
- In order to avoid any overheating of the electric cord it is recommended to unreele the whole electric cord.
- **Warning:** Do not use this appliance with a programmer, counter or another device which can automatically turn it on because if the appliance is covered or incorrectly positioned there is a danger of fire.
- Place the electric cord in such a way that it does not hamper the movement of people and not to be stepped on! You must use only approved connection blocks, which are suitable for the appliance, i.e. there is a sign of compliance!
- The electric cord must not be in touch with the hot parts of the appliance!
- You must never move the appliance by pulling it by its electric cord. You must never use the electric cord for moving of other objects.
- Do not reel the electric cord round the appliance! Do not use the appliance with its electric cord reeled – this is also valid if a cable drum is used!
- Do not press the cord and do not stretch it by sharp edges. Do not place the cord over hot plates or in open fire!



PACKAGE

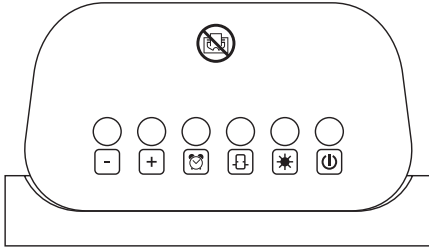
- After unpacking the appliance you should check if it is not damaged during transportation and if all the components are included! In case that you find out any damage or incomplete package you should connect with your authorized retailer!
- Do not discard the original packing box! It could be used to store the appliance during transportation in order damages to be avoided!
- The disposal of the packing material should be done in the appropriate way! Children should be prevented from playing with the polyethylene bags!






ASSEMBLY

- This appliance does not require any special assembly.
- The air inlets and outlets of the appliance must never be covered or hampered!
- The appliance is intended to be used over horizontal floor! It is forbidden to be mounted on wall or ceiling!
- You must never place the appliance below socket outlets!
- The appliance is not suitable to be used in a bathroom.

OPERATION

1. Before inserting the plug into an electrical outlet, make sure that the electrical supply in your area matches that on the rating label on the unit.
2. When plugged in, turn on the Main power switch at the back of the unit.
3. When in Standby mode, only the switch  on the control panel will respond to your touch, and the LED display shows the room temperature. Press , to access the rest of the control panel.



- Low Power: 1000W (Press  to switch it)
- High Power: 2000W (Press  to switch it)
- TIMER: Press this button  repeatedly to set a period after which the heater will turn itself off (From 0 hour – 8 hours).
- +, -: adjust room temperature .Temperature setting from 10-35 degree. "+" to increase the desired temperature and "-" to decrease the desired temperature.
- Osc : Press , to activate oscillation. Press it again to cancel.
- Press , to turn off the heater, the unit will keep working 30 seconds of cool air after turn off it .



The heater will remain hot for some time after it is turned off; handle with care.

REMOTE CONTROL

Please use Lithium battery CR2025 3V.

NOTE: the remote control buttons perform the same functions as those on the control panel on the unit.



TIP-OVER PROTECTION

This heater is protected with a safety switch that turns off the appliance automatically when the heater falls

over, or is at an excessive angle from the horizontal. This helps prevent accidents, and the heater will back to the standby mode when it is put back upright, press the buttons on control panel or remote control to reset the heater.

CLEANING

- You must first turn off the appliance and disconnect its plug from the socket. Do not use abrasive detergents!
- Clean the body with wet cloth, vacuum cleaner or a brush!
- You must never submerge the appliance under water – there is life danger!
- If the appliance should not be used for a certain period of time it must be secured from excessive dirt and dust by placing it in its original package.
- You must never place the hot appliance in its package!

WARNING

- Do not use the appliance next to shower, bath, shower room, swimming-pool etc.
- The appliance always should be used in upright position.
- Do not use the fan heater for laundry drying. Never cover the inlet and outlet grating (there is a risk of overheating). The appliance must be placed at a distance of minimum 50 cm from furniture and other objects.
- The appliance must be placed so that its control switches are not in the hand-range of persons using bath or shower.
- Do not use the appliance in rooms smaller than 4 square meters.

OVERHEATING PROTECTION

The in-built overheating protection automatically turns the appliance off in case of an error! In that situation the plug must be disconnected from the mains and the control switch put in position "0". After a short period of cooling the appliance is ready for operation (in about 10-15 minutes)! If that error is repeated – consult an authorized service at your location.



Warning: in order to avoid overheating do not cover the appliance!



Instructions for environment protection

Electric appliances out of use contain valuable materials and hence must not be disposed in domestic dumps! We kindly ask you for cooperation and active role in preservation of natural resources by disposing the appliance to the organized buy-back locations (if there are any).

TABLE 2: INFORMATION REQUIREMENTS FOR ELECTRIC LOCAL SPACE HEATERS

Model identifier(s): 1.HL-255V PTC 2000W/220-240V~ 50Hz

Item	Symbol	Value 1.	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	2.000	kW	Manual heat charge control, with integrated thermostat	[yes/no]
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1.000	kW	Manual heat charge control, with room and/or outdoor temperature feedback	[yes/no]
Maximum continuous heat output (indicative)	$P_{max,C}$	2.000	kW	Electric heat charge control, with room and/or outdoor temperature feedback heat charge control, with integrated thermostat	[yes/no]
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted head output	[yes/no]
At nominal heat output	eI_{max}	1.969	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	-
At minimum heat output	eI_{min}	0.978	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	eI_{SB}	0.000	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				With mechanic thermostat room temperature control	[no]
				With electronic room temperature control	[yes]
				With electronic room temperature control plus day timer	[no]
				With electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	[no]
				Room temperature control, with open window detection	[no]
				With distance control option	[no]
				With adaptive start control	[no]
				With working time limitation	[yes]
				With black bulb sensor	[no]

TESY Ltd - Head office
 1166 Sofia, Sofia Park,
 Building 16V, Office 2.1. 2nd Floor
 PHONE: +359 2 902 6666,
 FAX: +359 2 902 6660,
 office@tesy.com



Прочетете настоящите инструкции преди да използвате този уред и съхранявайте тези указания за бъдещо ползване. При смяна на собственика, инструкцията трябва да се предава заедно с уреда!

Благодарим Ви, че избрахте Вентилаторна печка HL-255V PTC. Това е изделие, което предлага отопление през зимата от 1000W или 2000W в зависимост от нуждите за постигане на комфортна топлина в отопляемото помещение. При правилна експлоатация и грижа, както е описано в тези инструкции, уредът ще Ви осигури много години полезно функциониране.

ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:

- Преди да свържете вентилаторната печка, проверете дали посоченото напрежение върху типовата табелка съответства на напрежението на електрическата мрежа в дома (офиса). Уреда

е предназначен само за напрежението посочено на неговата типова табелка.

- Този уред трябва да се използва само по предназначението, за което е бил предвиден, т.е. да отоплява битови помещения. Всяка различна употреба да се счита за неправилна и следователно опасна. Производителят не може да носи отговорност за повреди, произтичащи от неправилна и неразумна употреба. Неспазване на информацията за безопасност ще направи невалидна поетата гаранция за уреда!
- Не напускайте дома си, докато уреда е включен: уверете се, че ключа е в положение изключено, а терморегулатора е в минимум позиция. Винаги изваждайте щепсела на уреда от контакта.
- Дръжте запалими предмети, като мебели, възглавници, спално бельо, хартия, дрехи, пердета и т.н. на разстояние от поне 100 см далеч от вентилаторната печка.



Деца на по-малко от 3 години, трябва да се държат на разстояние, освен ако не са под непрекъснато наблюдение.

Деца на възраст от 3 години до 8 години могат само да използват бутона вкл./изкл. на уреда, при условие, че уреда е инсталиран и е готов за нормална работа и са били наблюдавани и инструктирани относно използването му по безопасен начин и разбират, че може да е опасно.

Деца на възраст от 3 години до 8 години не трябва да включват уреда в контакта, да го настройват, да го почистват или да извършват потребителска поддръжка.

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и познания, ако те са наблюдавани или инструктирани относно безопасното използване на уреда и разбират опасностите. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистване и потребителска поддръжка не трябва да се прави от деца без наблюдение.



Някои части на този продукт може да станат много горещи и да предизвикат изгаряния. Там където присъстват деца и уязвими хора, трябва да бъде предоставено специално внимание.

- Не използвайте уреда в зони където се използват или съхраняват огнеопасни вещества. Не използвайте уреда в зони със запалими атмосфери (например: в близост до запалими газове или аерозоли) - съществува много голяма опасност от експлозия и пожар!
- Не вкарвайте и не допускайте чужди тела да попаднат в отворите за вентилация (входящи или изходящи), тъй като това може да доведе до повреда на уреда или други щети.
- Уреда не е подходящ за отглеждане на животни, и същия е предвиден само за домашно ползване!

- Пазете входа и изхода на въздушен поток свободни от предмети: поне на разстояние от 1 м пред и 50 см зад печката. Не допускате навлизането на всякакви предмети в отвора за входящ въздух или в отвора за изходящ въздух, тъй като това ще причини токов удар, пожар или повреда в нагревателя.
- Най-често срещаната причина за прегряване е натрупването на мъх и прах в уреда. Редовно почиствайте с прахосмукачка вентилационните отвори, като преди това задължително изключите уреда от електрическата мрежа. Пазете вентилаторната печка чиста.
- Никога не пипайте уреда с мокри или влажни ръце- съществува опасност за живота!
- Контактът трябва да бъде достъпен по всяко време, за да може щепсела да бъде освобождаван при нужда възможно най-бързо!
- Никога не теглете захранващия шнур или самия уред при разкачане от мрежата.
- Обърнете внимание! Изхода на въздух се загрява по време на работа (повече от 80°C).
- Не покривайте уреда. Ако е покрит има опасност от прегряване.
- Не използвайте вентилаторната печка в непосредствена близост до баня, душ или басейн.
- Ако кабелът на този уред е повреден, преустановете употребата му и се свържете с доставчика/ продавача за допълнително инструкции.
- Електроинсталацията към която се свързва уреда трябва да бъде снабдена с автоматичен предпазител, при който разстоянието между контактите когато е изключен трябва да бъде най-малко 3мм.
- Забранява се заземяване! След разопаковане и преди употреба, проверете дали механичните части и всички техни приспособления са в добро състояние. Ако имате съмнение, не използвайте уреда и се посъветвайте с квалифициран електротехник.
- Ако уреда не е в ред или неправилно функционира, спрете го и не го ремонтирайте. За всякакви ремонти се обърнете за съдействие към Сервизния Център за обслужване след продажба. Само там ще подменят дефекиралата част с оригинална резервна такава. Не спазването на това условия ще компроментира безопасността на уреда.
- Ако решите да престанете да използвате уред от този тип, препоръчва се да го направите неизползваем, като срежете шнура, след като сте го разкачили от мрежата. Препоръчва се още всички опасности, свързани с уреда да бъдат обезопасени, особено за деца, които биха могли да използват амортизираното устройство(уред) за игра.
- Никога не оставяйте ненужно уреда включен.

Изключвайте го от захранващата мрежа, когато няма да го ползвате дълго време.

- За да се избегне опасно прегряване на захранващия шнур, се препоръчва напълно да се развие захранващия шнур.
- **Внимание:** Не използвайте този уред с програматор, брояч или друг уред който автоматично го включва тъй като уреда е покрит или неправилно поставен съществува опасност от пожар.
- Поставете захранващия шнур, така че да не пречи на движението на хората и да не бъде настъпван! Използвайте само одобрени удължители, които са подходящи за уреда, т.е. имат знак за съответствие!
- Захранващия шнур не трябва да влиза в допир с горещите части на уреда!
- Никога не премествайте уреда, като го дърпате за шнура както и не използвайте шнура за пренасяне на предмети!
- Не навивайте шнура около уреда! Не използвайте уреда с намотан шнур - това важи особено за използване на барабан за навиване на кабел!
- Не пречупвайте шнура и не го дърпайте през остри ръбове и не го поставяйте върху горещи плочи или открит огън!

ОПАКОВКА

- След разопаковане на уреда, проверете дали при транспортирането не е увреден и дали е напълно окомплектован! В случай че бъде констатирана повреда или непълна доставка, свържете се с Вашия упълномощен продавач!
- Не изхвърляйте оригиналната кутия! Тя би могла да се използва за съхранение и транспортиране, за да се избегнат повреди от превозването!
- Изхвърлянето на опаковачния материал трябва да става по подходящ начин! Децата трябва да се пазят да не си играят с полиетиленовите торби!



ИНСТАЛИРАНЕ

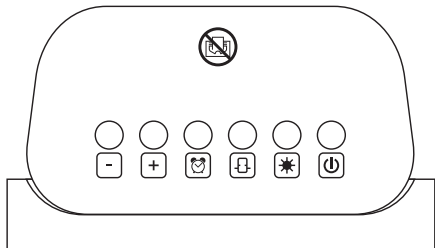
- Този уред не изисква никакво по специално инсталиране.
- Входните и изходящи отворите на уреда по никакъв начин не трябва да бъдат препречвани!
- Уреда е предназначен единствено за използване върху под! Забранява се монтиране на под и таван!
- Никога не поставяйте уреда директно под контакт!
- Уреда не е подходящ за използване в баня.






НАЧИН НА РАБОТА


1. Преди да поставите щепсела в електрически контакт се уверете, че доставяното електричество отговаря на посоченото върху техническата табела на уреда.
2. След като сте включили уреда в контакта,

поставете в позиция „включен“ главния ключ на захранването, намиращ се на гърба на уреда.

3. Когато е в режим „в готовност“ (Standby), само бутонът  на контролния панел ще реагира на докосване, а светодиодният LED дисплей показва температурата в помещението. Натиснете , за да имате достъп до останалата част от контролния панел.



- Ниска мощност: 1000W (Натиснете , за да включите този режим)
- Висока мощност: 2000W (Натиснете , за да включите този режим)
- Таймер: Натиснете този бутон  толкова пъти колкото е необходимо, за да зададете период от време, след който отоплителният уред да се изключи (от 0 до 8 часа).
- +, -: настройване на температурата в помещението. Настройването на температурата може да бъде от 10 до 35 градуса. „+“ за повишаване на желаната температура и „-“ за намаляване на желаната температура.
- Осцилация: Натиснете , за да активирате функцията осцилация. Натиснете отново, за да я изключите.
- Натиснете , за да изключите отоплителния уред; той ще продължи да работи 30 секунди, след като сте го изключили, като отдава хладен въздух.

 *Отоплителният уред ще остане горещ за известно време след като сте го изключили, затова бъдете внимателни при работа с него.*

ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

Моля използвайте литиева батерия CR2025 3V.

Забележка: Бутоните на дистанционното управление изпълняват същите функции като тези на контролния панел на уреда.



ЗАЩИТА СРЕЩУ ПРЕОБРЪЩАНЕ

Този отоплителен уред е защитен посредством предпазен изключвател, който изключва уреда, когато уредът падне или е силно наклонен. Това помага за предотвратяване на инциденти. При поставяне отново в изправена позиция, уредът ще се върне към режим „в готовност“ (standby). Натиснете бутоните на контролния панел или дистанционното управление, за да рестартирате уреда.

ПОЧИСТВАНЕ

- Задължително първо изключете уреда от ключа и извадете щепсела от контакта в стената. Не използвайте абразивни почистващи препарати!
- Почиствайте корпуса с влажна кърпа, прахосмукачка или четка.
- Никога не потапяйте уреда във вода - съществува опасност за живота!
- Ако за известно време уреда няма да се използва, той трябва да се предпази от прекомерно напращане и замърсяване, като се прибере в оригиналната си опаковка.
- Никога не прибирайте топъл уред в опаковка му!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Не използвайте уреда в близост до душеве, вани, душ кабинни, басейни и т.н.
- Уредът трябва винаги да се ползва в изправено положение.
- Не използвайте вентилаторната печка за сушене на пране. Никога не запечатвайте входящата и изходяща решетки (има опасност от прегряване). Печката трябва да бъде поставена на разстояние от поне 50 см от мебели и други предмети.
- Уредът трябва да бъде инсталиран така, че превключвателите и другите контролни ключове да не бъдат в обсега на лица, използващи вана или душ.
- Не използвайте уреда в помещения с площ помалка от 4м².

ЗАЩИТА ОТ ПРЕГРЯВАНЕ

Вградената защита от прегряване автоматично изключва уреда в случай на грешка! В този случай, щепсела трябва да бъде разкачен от контакта, а контролите зададени на „0“ след кратка фаза на охлаждане, уреда отново е готов за ползване (около 10-15 минути)! Ако грешката се повтаря – свържете се с оторизиран сервиз във вашето населено място!



Внимание: за да се избегне прегряване, не покривайте уреда!



Указания за опазване на околната среда

Старите електроуреди съдържат ценни материали и поради това не трябва да се изхвърлят заедно с битовата смет! Молим Ви да съдействате с активния си принос за опазване на ресурсите и околната среда и да предоставите уреда в организираните изкупвателни пунктове(ако има такива).

ТАБЛИЦА 2: ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ИНФОРМАЦИЯТА ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ЛОКАЛНИ ОТОПЛITЕЛНИ ТОПЛОИЗТОЧНИЦИ
Идентификатори на модела: 1.HL-255V PTC 2000W/220-240V~ 50Hz

Позиция	Символ	Стойност 1.	Мерна единица	Позиция	Мерна единица
Топлинна мощност				Вид топлинно зареждане, само за електрически акумулиращи локални отоплителни топлоизточници (изберете един)	
Номинална топлинна мощност	P_{nom}	2.00	kW	ръчен регулатор на топлинното зареждане с вграден термостат	[да/не]
Минимална топлинна мощност	P_{min}	1.00	kW	ръчен регулатор на топлинното зареждане с обратна връзка за температурата в помещението и/или навън	[да/не]
Максимална непрекъсната топлинна мощност	$P_{max,C}$	2.00	kW	електронен регулатор на топлинното зареждане с обратна връзка за температурата в помещението и/или навън	[да/не]
Спомагателно потребление на електроенергия				отдавана чрез обдухване топлинна енергия	[да/не]
При номинална топлинна мощност	e_{lmax}	1.969	kW	Вид топлинна мощност/регулиране на температурата в помещението (изберете един)	
При минимална топлинна мощност	e_{lmin}	0.978	kW	една степен на топлинна мощност и без регулиране на температурата в помещението	[не]
В режим готовност	e_{lSB}	0.000	kW	Две или повече ръчни степени, без регулиране на температурата на помещението	[не]
				с механичен термостат за регулиране на температурата в помещението	[не]
				с електронен регулатор на температурата в помещението	[да]
				електронен регулатор на температурата в помещението и денонощен таймер	[не]
				електронен регулатор на температурата в помещението и седмичен таймер	[не]
				Други варианти за регулиране (възможен е повече от един избор)	
				регулиране на температурата в помещението с откриване на човешко присъствие	[не]
				регулиране на температурата в помещението с откриване на отворен прозорец	[не]
				с възможност за дистанционно управление	[не]
				с адаптивно управление на пускането в действие	[не]
				с ограничение на времето за работа	[да]
				с датчик във вид на черна полусфера	[не]

ТЕСИ ООД - Главен офис

1166 София, София парк,

Сграда 16V, Офис 2.1. 2-ри етаж

Телефон: +359 2 902 6666,

Факс: +359 2 902 6660,

office@tesy.com



Înainte de utilizarea aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și să le păstrați pentru a le putea consulta pe viitor. În cazul în care vedeți aparatul, predați instrucțiunile noului proprietar, împreună cu aparatul!

Vă mulțumim, că ați ales Aeroterma HL-255V PTC. Acest aparat vă poate oferi putere de încălzire de 1000 W sau 2000 W în timpul iernii, în funcție de preferință de a beneficia de o căldură confortabilă în cameră. Când utilizați și întrețineți aparatul, în conformitate cu instrucțiunile prezentate, veți folosi aparatul o perioadă mai lungă de timp.

PRECAUȚII IMPORTANTE:

- Înainte de a porni aparatul, verificați corespondența dintre tensiunea din rețeaua electrică disponibilă și

valoarea indicată pe placuță aparatului cu date tehnice.

- Acest aparat trebuie folosit numai conform destinației, pentru care a fost conceput, adică numai pentru încălzirea camerelor. Orice altă utilizare se consideră incorectă și în consecință este periculoasă. Producătorul își declină orice responsabilitate pentru eventualele defecte, datorate utilizării incorecte și inproprie. Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță duce la anularea garanției aparatului!
- Când părăsiți camera, nu lăsați aparatul conectat: verificați dacă poziția comutătorului este pe OFF(0) (oprit) și termoregulătorul este poziționat la minim. În toate cazurile scoateți ștecherul din priză.
- Întotdeauna lăsați o distanță de cel puțin 100 cm între aeroterma și obiectele inflamabile, cum sunt mobilă, perne, lenjerie de pat, hârtie, haine, perdele, etc..



Trebuie ținut departe de copiii ce nu au împlinit 3 ani, cu excepția cazului în care acestea sunt sub supraveghere constantă.

Copiii în vârstă între 3 și 8 ani pot folosi doar butonul porn./opr. a aparatului cu condiția ca aparatul este instalat și este gata pentru funcționarea normală și au fost monitorizate și instruite cu privire la utilizarea acestuia în condiții de siguranță și înțeleg că ar putea fi periculos.

Copiii în vârstă între 3 și 8 ani nu trebuie să pună cablul aparatului în priză, să-l seteze sau să efectueze întreținerea.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii mici), cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, precum și lipsa de experiență și cunoștințe cu excepția cazului în care au văzut sau au fost dat instrucțiuni cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor! Nu lăsați copiii mici să se joace cu aparatul! Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie făcută de către copii nesupravegheați.



Unele părți acestui aparat pot deveni foarte fierbinți și pot cauza arsuri. Acolo unde sunt copii și persoanele vulnerabile trebuie să se acorde o atenție deosebită.

- Nu folosiți aparatul în zone de folosire sau de depozitare unor substanțe inflamabile. Nu folosiți aparatul în zone cu atmosferă inflamabilă (de exemplu: în prezența gazelor inflamabile sau a aerosolelor) - există pericol real al producerii unei explozie sau a unui incendiu!
- Nu introduceți și nu lăsați să pătrundă obiecte străine în orificiile de ventilație (de intrare și

de ieșire), acest fapt poate duce la defectarea aparatului sau poate provoca alte deteriorări.

- Acest aparat a fost conceput pentru uzul casnic și nu este potrivit pentru îngrijirea animalelor!
- Aveți grijă obiecte învecinate să nu bloceze intrarea și ieșirea a fluxului de aer: lăsați distanță de cel puțin 1 m în față și 50 cm din spatele electrotermei. Aveți grijă să nu pătrundă obiecte străine în orificiile de intrare sau

de ieșire a aerului, aceasta poate provoca electrocutare, incendiu sau defectarea elementului de încălzire.

- În majoritatea cazurilor aparatul se supraîncălzește din cauza acumularii de scame și de praf. Curățați în mod regulat orificiile de ventilație cu aspirător, dar numai după ce ați deconectat aparatul de la rețea. Păstrați aeroterma curată.
- Niciodată nu atingeți aparatul cu mâinile ude sau umede – există pericol pentru viața Dvs.!
- Priză electrică trebuie să fie accesibilă în orice moment de utilizare, pentru a putea deconecta cât mai repede ștecherului din priză, dacă este cazul!
- Niciodată nu scoateți ștecherul din priză, tragând de cablu sau de aparat.
- Fiți atenți! Aerul, care iese din aparat, este fierbinte (peste 80°C).
- Nu acoperiți aparatul. Există pericol de supraîncălzire.
- Nu folosiți aeroterma aprape de baie, duș sau cadă.
- Dacă cordonul de alimentare este defect, opriți aparatul și contactați producătorul/furnizorul pentru a primi instrucțiuni suplimentare.
- Instalația electrică, la care urmează să fie conectat aparatul, trebuie să fie protejată cu siguranță automată cu distanță între contactele în poziție deconectat, de puțin 3 mm.
- Se interzice legarea la pământ! Scoateți aparatul din ambalaj și asigurați-vă că acesta se află în perfectă stare, inclusiv accesoriile. În cazul în care aveți îndoieli cu privire la starea tehnică, nu folosiți aparatul și cereți sfatul unui electrician calificat.
- În cazul în care aparatul nu este în stare tehnică corespunzătoare sau nu funcționează în mod corespunzător, opriți aparatul, fără să încercați să-l reparați singuri. Pentru orice reparații, contactați Centrul de servicii post - vânzare. Numai la acest centru este posibil să fie înlocuite componentele defecte cu componente originale. Prin nerespectarea acestei instrucțiuni, siguranța aparatului este pusă în pericol.
- Dacă numai doriți să folosiți acest aparat, se recomandă să faceți aparatul inutilizabil, prin tăierea cordonului de alimentare, dar numai după ce l-ați deconectat de la rețea. Se recomandă să eliminați toate situațiile periculoase, legate de acest aparat, în special pentru copii, care pot încerca să folosească pentru joacă aparatul uzat (aparatul).
- Niciodată nu lăsați aparatul să funcționeze inutil. Deconectați-l de la rețea, dacă nu intenționați să-l folosiți pentru o perioadă mai lungă de timp.
- Pentru a preveni supraîncălzirea periculoasă a cordonului de alimentare, se recomandă derularea completă a acestuia.
- **Atenție:** nu folosiți acest aparat împreună cu programator, numărător sau alt dispozitiv de

pornire automată, deoarece în cazul în care aparatul este acoperit sau instalat incorect, există pericol de declanșarea unui incendiu.

- Cordonul de alimentare nu trebuie să împiedice trecerea oamenilor sau acestea să calce peste el! Folosiți prelungitor de cablu, care este recomandat pentru acest aparat, adică trebuie să aibă marcaj de conformitate!
- Cordonul de alimentare nu trebuie să atingă suprafețele fierbinți ale aparatului!
- Niciodată nu mutați aparatul, tragând de cordon și nu folosiți cordonul pentru a muta aparatul!
- Nu înfășurați cordonul în jurul aparatului! Nu folosiți aparatul cu cordonul înfășurat – în special când folosiți derulător de cablu!
- Nu îndoiți și nu treceți cablul peste margini tăietoare, nu-l ațezați pe plăci fierbinți sau deasupra unui foc deschis!



AMBALAJ

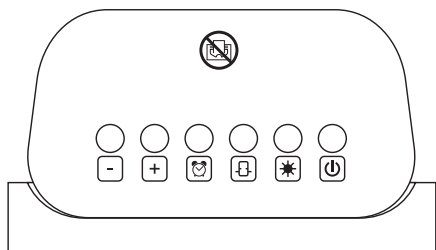
- Scoateți aparatul din ambalaj și verificați dacă nu există defecprovenite din transportul și dacă este setul de livrare este complet! În cazul în care constatați defecte sau setul de livrare este incomplet, contactați furnizorul!
- Nu aruncați cutia de ambalaj originală! Aceasta ar putea fi utilizată pentru depozitarea sau transportarea aparatului, pentru a preveni deteriorările din cauza transport!
- Eliminarea ambalajului trebuie să fie efectuat în mod corespunzător! Copiii nu trebuie să se joace cu pungile de polietilen






INSTALARE

- Acest aparat nu necesită o instalare specială.
- Orificiile de intrare și de ieșire a aerului nu trebuie să fie blocate!
- Aparatul este conceput exclusiv pentru instalare pe podea! Se interzice montarea pe podea sau pe plafon!
- Niciodată nu instalați aparatul direct sub priză!
- Aparatul nu este potrivit folosirii în baie.

MOD DE FUNCȚIONARE

1. Înainte de a introduce ștecherul în priză electrică, asigurați-vă că energia electrică furnizată corespunde la cea indicată pe plăcuța tehnică a unității.
2. După ce conectați aparatul, setați în poziția „pornit” cheia principală situat pe partea din spate a aparatului.
3. Atunci când este în mod „În așteptare” (Standby), numai butonul  de pe panoul de control va răspunde la atingere, iar display-ul LED va afișa temperatura din cameră. Apăsăți , pentru a accesa restul panoului de control.



- Putere joasă: 1000W (Apăsăți , pentru a porni acest mod)
- Putere mare: 2000W (Apăsăți , pentru a porni acest mod)
- Timer: Apăsăți acest buton  ori de câte ori este necesar pentru a seta perioada de timp după care aparatul de încălzire să se oprească (de la 0 la 8 ore).
- +, - : setarea temperaturii din încăpere. Setarea temperaturii poate fi de la 10 la 35 grade. „+” pentru creșterea temperaturii dorite și „-” pentru reducerea temperaturii dorite.
- Rotire: Apăsăți , pentru a activa funcția rotire. Apăsăți din nou, pentru a o opri.
- Apăsăți , pentru a opri aparatul de încălzire; acesta va continua să funcționeze 30 de secunde, după ce l-ați oprit, emitând aer rece.



Aparatul de încălzire va rămâne fierbinte pentru un anumit timp după ce l-ați oprit, de aceea fiți atenți la manipularea acestuia.

COMANDĂ DE LA DISTANȚĂ

Vă rugăm să folosiți baterie cu litiu CR2025 3V.

Nota: Butoanele controlului de la distanță îndeplinesc aceleași funcții ca și cele de pe panoul de control al unității.



PROTECȚIA ÎMPOTRIVA RĂSTURNĂRII

Acest aparat de încălzire este protejat printr-un comutator de siguranță care oprește dispozitivul atunci când dispozitivul cade sau este mult înclinat. Acest lucru ajută la prevenirea accidentelor. La repunerea aparatului înapoi în poziție verticală, acesta va reveni la modul „în așteptare” (standby). Apăsăți butoanele de pe panoul de comandă sau telecomandă pentru a reporni aparatul.

CURĂȚARE

- Înainte de curățare, este obligatorie înainte de tot să opriți aparatul de la butonul de pornire și să scoateți ștecherul din priză de perete. Nu folosiți produse abrazive de curățat!
- Pentru curățarea carcasei aparatului, folosiți cârpă umezită, aspirator sau perie.
- Niciodată nu scufundați aparatul în apă – este periculos pentru viața Dvs.!
- Atunci când nu veți folosi aparatul pe timp mai lung, trebuie să aveți grijă acesta să nu fie expus la prafuire și contaminare, depozitându-l în cutie originală de ambalaj.
- Niciodată nu depozitați aparatul în cutie, dacă încă este cald!

AVERTIZĂRI

- Nu folosiți aparatul aproape de dușuri, căzi, cabine de duș, piscine, etc.
- Aparatul funcționează în poziție verticală.
- Nu folosiți aeroterma ca să uscați haine. Niciodată nu blocați grila de intrare și de ieșire a aerului (pericol de supraîncălzire). Distanța între aeroterma și mobilă sau alte obiecte învecinate, trebuie să fie de cel puțin 50 de cm.
- Aparatul trebuie instalat așa, că comutatoarele și butoanele acestora să fie la îndemână persoanelor, care folosesc cada sau dușul.
- Nu este indicată folosirea aparatului în încăperi cu suprafață mai mică decât 4 mp.

PROTECȚIE ÎMPOTRIVA SUPRAÎNCĂLZIRII

Protecția încorporată de supraîncălzire oprește aparatul automat în caz de eroare! În acest caz, ștecherul trebuie deconectat de la priză de perete, iar comutatorul setat la „0” după o fază scurtă de răcire, aparatul este din nou gata pentru utilizare (aproximativ 10-15 minute)! Dacă eroarea se repetă - contactați un centru de service autorizat din localitatea dumneavoastră!



Atenție: pentru a preveni supraîncălzirea excesivă, nu acoperiți aparatul!



Indicații pentru protecția mediului înconjurător

Aparatele electrice uzate sunt materiale valoroase, motiv pentru care locul lor nu este la gunoier menajer! Vă rugăm să ne sprijiniți și să participați la protejarea resurselor naturale și a mediului înconjurător, prin predarea acestui aparat la centrele de preluare a acestora (dacă există).

TABELUL 2 CERINȚE PRIVIND INFORMAȚIILE REFERITOARE LA APARATELE ELECTRICE PENTRU ÎNCĂLZIRE LOCALĂ
Identificatorul de model(e): 1.HL-255V PTC 2000W/220-240V~ 50Hz

Parametru	Simbol	Valoare 1.	Unitate	Parametru	Unitate
Puterea termică				Modul de acumulare a căldurii, numai în cazul aparatelor electrice pentru încălzire locală cu acumulator de căldură (alegeți o variantă)	
Puterea termică nominală	P_{nom}	2.00	kW	control manual al sarcinii termice, cu termostat integrat	[da/nu]
Puterea termică minimă (cu titlu indicativ)	P_{min}	1.00	kW	control manual al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	[da/nu]
Puterea termică maximă continuă	$P_{max,C}$	2.00	kW	control electronic al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	[da/nu]
Consumul auxiliar de energie electrică				putere termică comandată de ventilator	[da/nu]
La putere termică nominală	$e_{l,max}$	1.969	kW	Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei (selecți o variantă)	-
La putere termică minimă	$e_{l,min}$	0.978	kW	cu o singură treaptă de putere termică și fără controlul temperaturii camerei	[nu]
În modul standby	$e_{l,SB}$	0.000	kW	două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei	[nu]
				cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic	[nu]
				cu control electronic al temperaturii camerei	[da]
				cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică	[nu]
				cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală	[nu]
				Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante)	
				controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței	[da/nu]
				controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise	[da/nu]
				cu opțiune de control la distanță	[da/nu]
				cu demaraj adaptabil	[da/nu]
				cu limitarea timpului de funcționare	[da]
				cu senzor cu bulb negru	[da/nu]

TESY Ltd - Head office
 1166 Sofia, Sofia Park,
 Building 16V, Office 2.1. 2nd Floor
 PHONE: +359 2 902 6666,
 FAX: +359 2 902 6660,
 office@tesy.com



Pročitajte ove upute prije korištenja uređaja i držate ovaj priručnik pri ruci za daljnje upute. Kada se mjenja vlasnik uređaja ovaj priručnik dostaviti sa aparatom!

Zahvaljujemo Vam na odabiru HL-255V PTC ventilator grijača. To je proizvod, koji pruža grijanje na 1000W ili 2000W iu hladnom vremenu u skladu s uvjetima željene temperature u prostoriji. Uređaji će biti dugotrajni ako su pravilno održavani i zbrinuti u skladu s priručnikom.

VAŽNE SIGURNOSNE MJERE OPREZA:

- Prije spajanja ventilatora grijača, trebali biste provjeriti da li napon na polis sa tehničkim informacijama odgovara naponu električnog sustava mjesta korištenja /kod kuće ili u uredu/.
- Držite zapaljive predmete kao što su namještaj, jastuci, posteljina, papir, odjeće, zavjese i sl. na udaljenosti od najmanje 100 cm od ventilatora grijača.



Djeca koja su manja od tri godine, moraju se držati na udaljenosti, osim ako nisu pod stalnim nadzorom.

Djeca u dobi od tri godine do osam godina mogu koristiti samo dugme uklj. /isklj jedinice, pod uvjetom da je uređaj instaliran i spreman za normalan rad i ona su bila pod praćenjem i su upućena na njegovu uporabu na siguran način i razumiju da to može biti opasno.

Djeca u dobi od tri godine do 8 godina ne bi trebala uključivati uređaj u utičnicu, da ga postavljaju da ga očiste ili da izvode korisničko održavanje.

Ovaj uređaj se može koristiti od strane djece u dobi nad osam godina i od strane osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su one pod nadzorom ili upućene u sigurno korištenje aparata i razumiju opasnosti. Djeca ne bi trebalo da se igraju s aparatom. Čišćenje i korisničko održavanje ne treba biti učinjeno od strane djece bez nadzora.



Neki dijelovi ovog uređaja mogu postati vrlo vrući i uzrokovati opekline korisnicima. U slučaju da u prostorijama, gdje se uređaj koristi su prisutna djeca i ranjivi ljudi se treba posvetiti posebna pozornost.

- Nemojte koristiti uređaj u područjima uporabe i skladištenja zapaljivih tvari. Ne koristite uređaj na zapaljivim područjima / npr. u blizini zapaljivih plinova i aerosola / - postoji velika opasnost od eksplozije i požara!
- Nemojte umetati ili dopustiti bilo kakve predmete da uđu u otvore za hlađenje (ulazima i izlazima), jer može uzrokovati oštećenja uređaja ili bilo koje druge štete.
- Uređaj nije prikladan za uzgoj životinja i namijenjena je samo za kućnu uporabu!
- Držite ulaz i izlaz slobodan od bilo kojeg predmeta: trebaju biti na udaljenosti od najmanje 1m sprijeda i 50cm iza grijača. Nemojte dopustiti

bilo kakve predmete da uđu u u usis ili ispuh zraka, jer može izazvati električni udar, požar ili oštećenja grijača.

- Najčešći razlog za pregrijavanje je nakupljanje prašine i prljavštine u aparatu. Trebali bi čistiti redovito sa usisavačem. Prije čišćenja isključite aparat iz struje. Držite ventilator grijača uvijek čist.
- Nikada ne bi trebali dirati uređaj sa mokrim ili vlažnim rukama - postoji opasnost za život!
- Kako bi se utikač mogao izvući iz utičnice kada je to potrebno utičnica mora biti dostupna cijelo vrijeme!
- Nikada ne smijete povući električni kabel ili aparat sam prilikom odspajanja iz utičnice.
- Upozorenje! Zrak se ugrije kad je aparat radi (više od 80°C).
- Ne prekrivajte uređaj. Ako je aparat pokriven postoji opasnost od pregrijavanja.
- Ne koristite ventilator grijača u neposrednoj blizini kupaonice, tuš kabina ili bazenu.
- Ako električni kabel ovog uređaja bude oštećen morate zaustaviti njegov rad i posavjetujte se sa svojim dobavljačem / prodavačem za daljnje upute.
- Elektro sustav koji je aparat priključen mora imati automatski sigurnosni osigurač. Udaljenost između utičnice i uređaja (u okrenuo-off mora biti najmanje 3 mm.
- Uzemljenje je obavezno! Nakon raspakiranja i prije uporabe morate provjeriti da li su mehanički dijelovi i oprema u dobrom stanju. Ako imate bilo kakvih dvojbi ne bi trebalo koristiti aparat i traži savjet od kvalificiranog električara.
- Ako je aparat oštećen ili ne radi ispravno, morate ga zaustaviti, a ne pokušati popraviti ga sami. Za bilo koju vrstu popravaka morate konzultirati Service Center za post-prodajnu pomoć. Tamo ćete svoj oštećeni dio zamijeniti s originalnim rezervnim. Ne poštujte ove upute ugroziti će ze sigurnost aparata.
- Ako se odlučite prestati koristiti uređaj preporuča se da bude neupotrebljiv kao što je prezati električni kabel, nakon što ste ga isključili iz struje. Također se preporučuje provjera od drugih opasnostima, koje se odnose na uređaj. To je vrlo važno ako postoji mogućnost odbačena uređaja koji će se koristiti za igru djece.
- Nikada ne bi trebali držati aparat nepotrebno uključen. Isključite uređaj iz struje ako ga ne namjeravate koristiti za duže vremena.
- Kako bi se izbjeglo pregrijavanje preporučuje se rasplesti električni. redati čitav električni kabel.
- **Upozorenje:** Ne koristite ovaj aparat sa programerom, šalterom ili drugi uređaj koji automatski može uključiti grijalicu, jer ako je aparat

prekriveni ili pogrešno postavljena postoji opasnost od požara.

- Postavite električni kabel na takav način da ne ometa kretanje ljudi, a ne da se zgazi.! Morate koristiti samo odobrenu vezu blokova, koji su prikladni za aparat, tj. postoji znak usklađenosti!
- Električni kabel ne smije biti u kontaktu s vrućim dijelovima aparata!
- Nikada ne morate premjestiti aparata povlačenjem za električni kabel i nikada ne koristite električni kabel za povlačenje drugih objekata.
- Ne motajte električni kabel oko uređaja! Ne koristite aparat sa namotanim električnim kabelom !
- Nemojte pritiskati kabel i ne potežite po ostrim rubovima. Ne stavljajte kabel preko grijače ploče ili na otvorenoj vrat!



PAKET

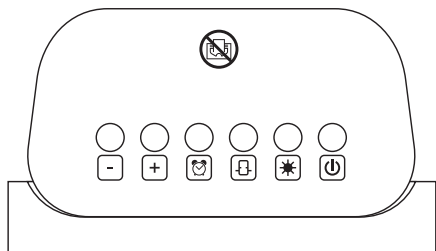
- Nakon raspakiranja aparata trebalo bi provjeriti da li je oštećen tijekom transporta i da li su sve komponente uključene! U slučaju da ste saznali bilo kakvu štetu ili je nepotpun paket trebali bi se povezati sa svojim ovlaštenim prodavačem!
- Nemojte odbaciti originalnom pakiranju kutija! Moglo bi se koristiti za pohranu uređaja tijekom transporta.
- Odlaganje ambalaže treba biti učinjeno na odgovarajući način! Djeca trebaju biti spriječen igrati s polietilenskom vrećicom!

MONTAŽA

- Ovaj uređaj ne zahtijeva nikakvu posebnu montažu.
- Otvori za ulaz i izlaz zraka ne smiju biti pokriveni!
- Uređaj je namijenjen da se koristi na vodoravnom podu! Zabranjeno je montirati na zid ili strop!
- Nikada ne postavljajte aparat ispod utičnice!
- Uređaj nije prikladan da se koristi u kupaonici.

NAČIN RADA

1. Prije nego što umetnuti utikač u električnu utičnicu, provjerite je li isporučena električna energija odgovora na to što je prikazano na tehničkoj ploču uređaja.
2. Nakon što ste priključili uređaj, postavite na poziciju „uključen“ glavni prekidač napajanja koji se nalazi na leđima uređaja.
3. Kada je u režimu „u pripravnosti“ (Standby), samo dugme  na panelu za kontrolu će reagirati na dodir, a svjetlodiodni LED displej pokazuje temperaturu u prostoriji. Pritisnite , da biste imali pristup ostatku panela za kontrolu.



- Niska snaga: 1000W (Pritisnite ✱, da biste uključili ovaj način rada).
- Visoka snaga: 2000W (Pritisnite ✱, da biste uključili ovaj način rada).
- Timer: Pritisnite ovo dugme ⌚ onoliko puta koliko je potrebno za postavljanje vremenskog razdoblja nakon kojeg da se grijaći uređaj isključiti (od 0 do 8 sati).
- +, - : Podešavanje temperature u prostoriji. Podešavanje temperature može biti od 10 do 35 stupnjeva. "+" za podizanje željene temperature i "-" za smanjenje željene temperature.
- Rotacija: Pritisnite ⏪, da biste aktivirali funkciju rotacija. Ponovno pritisnite da biste istu isključili.
- Pritisnite ⏻, da biste isključili grijaći uređaj; on će i dalje raditi 30 sekundi nakon što je bio isključen, dajući hladan zrak.

! *Grijaći uređaj će ostati vrući za neko vrijeme nakon što je isključen, pa budite oprezni prilikom rada s njim.*

DALJINSKI UPRAVLJAČ

Molimo koristite litij bateriju CR2025 3V.

Napomena: Tipke na daljinskom upravljaču obavljaju iste funkcije kao onih panelu za kontrolu uređaja.



ZAŠTITA PROTIV PREVRTANJA

Ovaj grijaći uređaj je zaštićen sigurnosnim prekidačem koji isključuje uređaj kada je uređaj pao ili jako nagnut. To pomaže da se spriječi nesreća. Pri postavljanju ponovno u uspravni položaj, uređaj će se vratiti u

način rada „u pripravnosti“ (standby). Pritisnite tipke na panelu za kontrolu ili daljinskom upravljaču za ponovno pokretanje uređaja.

ČIŠĆENJE

- Prvo morate isključiti aparat i izvucite kabel utikač iz utičnice. Ne koristite abrazivne deterdžente!
- Očistite tijelo mokrom krpom, usisavačem ili četkom!
- Nikada ne uranjajte aparat pod vodom - postoji opasnost po život!
- Ako secaparat ne koristiti za određeni vremenski period mora biti osiguran od prekomjerne prljavštine i prašine stavljajući ga u izvorno pakiranje.
- Nikada ne stavljajte ti vrući aparata u paket!

UPOZORENJE

- Ne koristite uređaj uz tuš, kadu, tuš soba, bazen i sl.
- Aparat uvijek treba koristiti u uspravnom položaju.
- Nemojte koristiti grijač ventilator za sušenje rublja. Nikad ne pokrivaju ulazne i izlazne rešetke (postoji rizik od pregrijavanja). Uređaj mora biti postavljen na udaljenosti od najmanje 50 cm od namještaja i drugih objekata.
- Uređaj mora biti postavljen tako da njegove kontrole-prekidači nisu na dohvata ruke osoba koje su pod tušem ili u kadi.
- Nemojte koristiti aparat u sobama manje od 4 četvornih metara.

ZAŠTITA OD PREGRIJAVANJA

Ugrađena zaštita od pregrijavanja automatski isključuje jedinicu u slučaju pogreške! U ovom slučaju, utikač mora biti isključen iz utičnice i kontrole postavljene na „0“, nakon kratke faze hlađenja, jedinica je ponovno spremna za uporabu (oko 10-15 minuta)! Ako se greška ponavlja - obratite se ovlaštenom servisu u vašem području!



Upozorenje: Kako biste izbjegli pregrijavanja ne pokrivaju aparat



Zaštita okoliša

Uređaj ne bacajte kao kućno smeće. Uređaj sadrži vrijedne materijale koji se mogu reciklirati. Kontaktirajte mogući servis ukoliko postoji i predajte uređaj na rwciklažu.

TABLICA 2. ZAHTJEVI ZA INFORMACIJE ZA ELEKTRIČNE GRIJALICE ZA LOKALNO GRIJANJE PROSTORA

Identifikacijska(-e) oznaka(-e) modela: 1.HL-255V PTC 2000W/220-240V~ 50Hz

Značajka	Simbol	Vrijednost 1.	Jedinica	Značajka	Jedinica
Toplinska snaga				Vrsta ulazne topline, samo za električne akumulacijske grijalice za lokalno grijanje prostora (odabrati jednu)	
"nazivna toplinska snaga"	P_{nom}	2.00	kW	"ručna regulacija napajanja toplinom, s ugrađenim termostatom"	[da/ne]
"minimalna toplinska snaga (referentna)"	P_{min}	1.00	kW	"ručna regulacija napajanja toplinom putem informacija o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi"	[da/ne]
"maksimalna kontinuirana toplinska snaga"	$P_{max,C}$	2.00	kW	"elektronička regulacija napajanja toplinom putem informacija o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi"	[da/ne]
"Potrošnja pomoćne električne energije"				predaja topline uz pomoć ventilatora	[da/ne]
"kod nazivne toplinske snage"	e_{lmax}	1.969	kW	Vrsta izlazne topline/regulacija sobne temperature (odabrati jednu)	-
"kod minimalne toplinske snage"	e_{lmin}	0.978	kW	"jednostupanjnska predaja topline i bez regulacije sobne temperature"	[ne]
u stanju pripravnosti	e_{lSB}	0.000	kW	"dva ili više ručna stupnja, bez regulacije sobne temperature"	[ne]
				"s regulacijom sobne temperature mehaničkim termostatom"	[ne]
				s elektroničkom regulacijom sobne temperature	[da]
				"elektronička regulacija sobne temperature i dnevni uklopni sat"	[ne]
				"elektronička regulacija sobne temperature i tjedni uklopni sat"	[ne]
				Druge mogućnosti regulacije (moguć odabir više opcija)	
				"regulacija sobne temperature s prepoznavanjem prisutnosti"	[da/ne]
				"regulacija sobne temperature s prepoznavanjem otvorenog prozora"	[da/ne]
				s mogućnošću regulacije na daljinu	[da/ne]
				s prilagodljivim pokretanjem regulacije	[da/ne]
				s ograničenjem vremena rada	[da]
				s osjetnikom s crnom žaruljom	[da/ne]

TESY Ltd - Head office

1 166 Sofia, Sofia Park,

Building 16V, Office 2.1. 2nd Floor

PHONE: +359 2 902 6666,

FAX: +359 2 902 6660,

office@tesy.com

! Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Σε περίπτωση που η ηλεκτρική συσκευή αλλάξει ιδιοκτησία, οι οδηγίες χρήσης πρέπει να παραχωρηθούν στο νέο ιδιοκτήτη!

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το αερόθερμο HL-255V PTC. Αυτό το προϊόν παρέχει θέρμανση το χειμώνα 1000 W ή 2000 W ανάλογα με τις ανάγκες για να επιτευχθεί μια άνετη θερμότητα στο θερμαινόμενο χώρο. Σε περίπτωση σωστής λειτουργίας και περιθάλψης, όπως περιγράφεται σ' αυτές τις οδηγίες, η συσκευή θα παρέχει μια χρήσιμη λειτουργία για πολλά χρόνια.

ΛΟΓΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

- Πριν ενεργοποιήσετε το αερόθερμο - βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου στο σπίτι σας (στο γραφείο) αντιστοιχεί σε εκείνη που αναγράφεται στην ταμπέλα της συσκευής. Η συσκευή προορίζεται μόνο για την

τάση που αναγράφεται στην ταμπέλα της.

- Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά και μόνο για τη χρήση για την οποία έχει σχεδιαστεί, δηλ. για οικιακή χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θα πρέπει να θεωρείται ακατάλληλη και συνεπώς επικίνδυνη. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που μπορεί να προκληθούν από ακατάλληλη, λανθασμένη και αλόγιστη χρήση. Εάν δεν τηρηθούν όλες οι οδηγίες για την ασφάλεια, θα ακυρωθεί η εγγύηση συσκευής που παρέχεται!
- Μην φύγετε από το σπίτι αν η συσκευή είναι αναμμένη: βεβαιωθείτε ότι ο διπλός διακόπτης ισχύος είναι στην θέση OFF(0) (εκτός λειτουργίας) και ο θερμοστάτης είναι στην ελάχιστη θέση. Πάντα βγάzte το φικ από την πρίζα του ρεύματος.
- Κρατάτε τη συσκευή σε απόσταση τουλάχιστον 100 cm μακριά από εύφλεκτα υλικά συμπεριλαμβανομένου έπιπλα, μαξιλάρια, κλινοσκεπάσματα, χαρτί, ρούχα, κουρτίνες, κλπ.

! Πρέπει να κρατάτε μακριά παιδιά κάτω των 3 ετών, εκτός εάν τα επιτηρείτε συνεχώς.

Παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών μπορούν να χρησιμοποιούν το διακόπτη on/off της συσκευής, υπό την προϋπόθεση ότι η συσκευή έχει εγκατασταθεί και είναι έτοιμη για κανονική λειτουργία και τα παιδιά επιτηρούνται και γνωρίζουν τις οδηγίες ασφαλούς χρήσης, κατανοώντας ότι η αμέλεια αποτελεί κίνδυνο.

Παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών δεν θα πρέπει να συνδέουν τη συσκευή στην πρίζα, να την ρυθμίζουν, να την καθαρίζουν ή να εκτελούν εργασίες συντήρησης.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι την χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τη συσκευή χωρίς επιτήρηση.

! Μερικά μέρη αυτού του προϊόντος μπορεί να γίνουν πολύ ζεστά και να προκαλέσουν εγκαύματα. Εκεί που βρίσκονται παιδιά και ευάλωτα άτομα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή.

- Να μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους όπου χρησιμοποιούνται ή αποθηκεύονται εύφλεκτα υλικά. Να μην χρησιμοποιείται τη συσκευή σε

χώρους με εύφλεκτες ατμόσφαιρες (π.χ. κοντά σε εύφλεκτα αέρια και αερολύματα) - υπάρχει πολύ μεγάλος κίνδυνος έκρηξης και πυρκαγιάς!

- Μην παρεμβάλετε ξένα αντικείμενα μέσω ανοιγμάτων και οπών αερισμού (εισερχόμενα ή εξερχόμενα), επειδή αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά, βλάβη στη συσκευή ή άλλες βλάβες.
- Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για εκτροφή ζώων και προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση!
- Βεβαιωθείτε ότι η είσοδος και η έξοδος του αέρα δεν παρεμποδίζονται από αντικείμενα: τουλάχιστον σε απόσταση 1 m μπροστά και 50 cm πίσω από το αερόθερμο. Μην επιτρέπετε να εισέρχονται διάφορα αντικείμενα μέσα στην είσοδο ή την έξοδο αέρα, καθώς αυτό θα προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή βλάβη θερμοαντήρα.
- Η πιο συνηθισμένη αιτία υπερθέρμανσης είναι η σκόνη και το χνούδι που συσσωρεύονται μέσα στην συσκευή. Τακτικά σκουπίστε τους αεραγωγούς με ηλεκτρική σκούπα, αφού πρώτα αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο. Κρατάτε το αερόθερμο καθαρό.
- Ποτέ μην αγγίζετε τη συσκευή με υγρά και βρεγμένα χέρια – υπάρχει κίνδυνος για τη ζωή!
- Η πρίζα πρέπει να είναι ανά πάσα στιγμή προσβάσιμη για να μπορεί το βύσμα να τραβηχτεί κατά ανάγκη όσο δυνατόν γρηγορότερα!
- Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής για να βγάλετε το φις από την πρίζα του ρεύματος.
- Προσοχή! Ο εξερχόμενος αέρας (η παραγόμενη θερμότητα) θερμαίνεται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας (έως και πάνω από 80°C)
- Μην καλύπτετε τη συσκευή. Εάν καλύπτεται υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά στο μπάνιο σε ένα ντους ή μια πισίνα όπου υπάρχει το ενδεχόμενο να βραχεί!
- Αν το καλώδιο της συσκευής αυτής έχει υποστεί βλάβη, διακόψτε τη χρήση και επικοινωνήστε με τον προμηθευτή/ πωλητή για περαιτέρω οδηγίες.
- Η ηλεκτρική εγκατάσταση στην οποία συνδέεται η συσκευή πρέπει να είναι εξοπλισμένη με αυτόματη ασφάλεια και η απόσταση μεταξύ των επαφών όταν απενεργοποιηθεί θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 3 mm.
- Απαγορεύεται η γείωση! Μετά την αφαίρεση της συσκευασίας και πριν από τη χρήση, ελέγξτε εάν όλα τα μηχανικά μέρη και τα εξαρτήματά τους είναι σε καλή κατάσταση. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν και συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Εάν η συσκευή παρουσιάζει βλάβη ή δυσλειτουργία, σβήστε την και μην την επισκευάσετε. Για οποιοσδήποτε επισκευές συμβουλευτείτε το κέντρο υπηρεσιών για την εξυπηρέτηση μετά την πώληση. Μόνο εκεί θα αντικατασταθεί το ελαττωματικό εξάρτημα με γνήσιο ανταλλακτικό. Η μη τήρηση αυτής της προϋπόθεσης θα τεθεί σε κίνδυνο η ασφάλεια της συσκευής.
- Αν αποφασίσετε να σταματήσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή αυτού του τύπου, συνιστάται να καταστεί άχρηστο καθώς κόψετε το καλώδιο, αφού το έχετε αποσυνδέσει από το δίκτυο. Συνιστάται ακόμα να προστατευθείτε από όλους τους κινδύνους που συνδέονται με τη συσκευή, ειδικά για χάριν των παιδιών που θα μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν την παλιά συσκευή ως παιχνίδι.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή άσκοπα αναμμένη. Αποσυνδέστε την από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Για να αποφευχθεί επικίνδυνη υπερθέρμανση του καλωδίου τροφοδοσίας συνιστάται να ξετυλιχτεί πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας.
- **Προσοχή!** Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με έναν προγραμματιστή, χρονοδιακόπτη ή οποιαδήποτε άλλη συσκευή που την ανάβει με διακόπτη αυτόματα, εφόσον υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς εάν η συσκευή καλύπτεται με διάφορα αντικείμενα ή τοποθετείται λανθασμένα.
- Τοποθετείτε το καλώδιο τροφοδοσίας έτσι ώστε να μην εμποδίζει το ελεύθερο πέρασμα των προσώπων και να μην πατηθούν! Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα καλώδια επέκτασης, κατάλληλα για την συσκευή, δηλ. που έχουν σήμα πιστότητας!
- Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με τα καυτά μέρη της συσκευής!
- Ποτέ μην μετακινείτε τη συσκευή καθώς την τραβάτε από το καλώδιο και μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε αντικείμενα!
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή! Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με τυλιγμένο καλώδιο – αυτό ισχύει ιδιαίτερα για χρησιμοποίηση τύμπανου περιέλιξης καλωδίων.
- Μη λυγίζετε το καλώδιο ρεύματος και κρατήστε το μακριά από αιχμηρές άκρες. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή πάνω σε ζεστές επιφάνειες ή γυμνές φλόγες!



ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

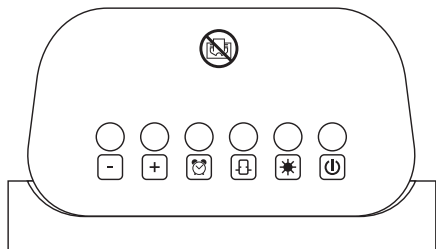
- Μετά την αφαίρεση του εξωτερικού καλύμματος (της συσκευασίας), βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί βλάβη κατά τη μεταφορά και εάν είναι πλήρως εξοπλισμένη. Σε περίπτωση ελλιπούς παράδοσης ή ελαττώματος, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή Σας!
- Μην πετάτε τη γνήσια αρχική συσκευασία! Θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για την αποθήκευση και τη μεταφορά για να αποφύγετε ζημιές κατά τη μεταφορά!
- Απορρίψτε το υλικό συσκευασίας του προϊόντος με οικολογικά υπεύθυνα τρόπο! Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με πλαστικές σακούλες!






ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Αυτή η συσκευή δεν απαιτεί ειδική εγκατάσταση.
- Η είσοδος και η έξοδος αέρα της συσκευής δεν θα πρέπει σε καμία περίπτωση να εμποδιστούν!
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρησιμοποίηση πάνω στο δάπεδο! Απαγορεύεται η εγκατάσταση στο δάπεδο ή στον τοίχο!
- Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή ακριβώς κάτω από μια πρίζα!
- Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για εγκατάσταση στο μπάνιο.

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

1. Πριν εισάγετε το βύσμα στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος αντιστοιχεί με εκείνη που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών της συσκευής.
2. Αφού συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, γυρίστε τον κύριο διακόπτη λειτουργίας σε θέση «on» (ενεργοποιημένος) που βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής.
3. Όταν έχει ρυθμιστεί «κατάσταση αναμονής» (Standby), μόνο το κουμπί  στον πίνακα ελέγχου θα ανταποκρίνεται στο άγγιγμα, και η οθόνη LED δείχνει τη θερμοκρασία στο χώρο. Πατήστε το , για να έχετε πρόσβαση στο υπόλοιπο του πίνακα ελέγχου.



- Χαμηλή Ισχύς: 1000W (Πατήστε , για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία)
- Υψηλή Ισχύς: 2000W (Πατήστε , για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία)
- Χρονομετρητής: Πατήστε αυτό το κουμπί  όσες φορές χρειάζεται για να ορίσετε χρονική περίοδο, μετά την οποία η συσκευή θέρμανσης θα απενεργοποιηθεί (από 0 έως 8 ώρες).
- +, - : Ρύθμιση της θερμοκρασίας δωματίου. Η ρύθμιση της θερμοκρασίας μπορεί να είναι από 10 έως 35 βαθμούς. Το «+» είναι για την αύξηση της επιθυμητής θερμοκρασίας και το «-» για τη μείωση της επιθυμητής θερμοκρασίας.
- Περιστροφή: Πατήστε το , για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία περιστροφής. Πατήστε ξανά για να την απενεργοποιήσετε.
- Πατήστε το , για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή θέρμανσης; αυτή θα συνεχίσει να λειτουργεί για 30 δευτερόλεπτα μετά την απενεργοποίηση, δίνοντας δροσερό αέρα.



Η συσκευή θέρμανσης θα παραμείνει καυτή για κάποιο χρονικό διάστημα μετά την απενεργοποίηση, οπότε να είστε προσεκτικοί κατά το χειρισμό της συσκευής.

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Παρακαλούμε να χρησιμοποιείτε μπαταρία λιθίου CR2025 3V.

Σημείωση: Τα κουμπιά του τηλεχειριστηρίου εκτελούν τις ίδιες λειτουργίες με τον πίνακα ελέγχου της συσκευής.



ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΝΑΤΡΟΠΗΣ

Αυτή η συσκευή θέρμανσης προστατεύεται από έναν διακόπτη ασφαλείας που απενεργοποιεί τη συσκευή όταν η συσκευή πέσει ή είναι έντονα κεκλιμένη. Αυτό βοηθάει στην πρόληψη των ατυχημάτων. Όταν τεθεί και πάλι σε όρθια θέση, η συσκευή θα επιστρέψει σε κατάσταση «αναμονής» (standby). Πατήστε το κουμπί στον πίνακα ελέγχου ή στο τηλεχειριστήριο για να κάνετε επανεκκίνηση της συσκευής.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ/ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Υποχρεωτικά πρώτα βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει τη συσκευή από τον διακόπτη και έχετε βγάλει το φις από την πρίζα στον τοίχο. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά!
- Καθαρίστε το περιβλήμα του προϊόντος με μαλακό υγρό πανί, ηλεκτρική σκούπα ή βούρτσά.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό – υπάρχει κίνδυνος για τη ζωή!
- Εάν δεν θα χρησιμοποιείτε την συσκευή για αρκετό χρονικό διάστημα, αυτή θα πρέπει να προστατευτεί από την υπερβολική σκόνη και βρωμιά καθώς αποθηκεύεται στην αρχική της συσκευασία.
- Ποτέ μην αποθηκεύετε τη συσκευή στη συσκευασία της πριν κρυώσει εντελώς!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε ντους, μπανιέρες, ντουζιέρες, πισίνες κλπ.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείτε πάντα σε όρθια θέση.
- Μην χρησιμοποιείτε το αερόθερμο για στέγνωμα ρούχων. Ποτέ μην καλύπτετε ή φράζετε το πλέγμα εισόδου και εξόδου αέρα (υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης). Το αερόθερμο πρέπει να τοποθετείτε σε απόσταση τουλάχιστον 50 cm μακριά από έπιπλα και άλλα αντικείμενα.
- Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί έτσι ώστε οι διακόπτες και τα άλλα πλήκτρα ελέγχου να μην είναι προσβάσιμα σε άτομα που χρησιμοποιούν ντους ή μπανιέρα.
- Μην χρησιμοποιείτε το αερόθερμο σε χώρους μικρότερους από 4 τ. μ.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

Η ενσωματωμένη προστασία υπερθέρμανσης διακόπτει αυτόματα τη συσκευή σε περίπτωση λάθους! Στην περίπτωση αυτή, το φις πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα και τα κουμπιά ελέγχου πρέπει να είναι στη θέση „0“. Μετά από μια σύντομη φάση ψύξης, η συσκευή είναι και πάλι έτοιμη για χρήση (περίπου 10-15 λεπτά)! Εάν επαναληφθεί το σφάλμα - επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της περιοχής σας!



Προσοχή: Για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση, μην καλύπτετε τη συσκευή!



Περιβαλλοντικές απαιτήσεις

Οι παλιές συσκευές περιέχουν πολύτιμα υλικά και συνεπώς δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα σκουπίδια των νοικοκυριών! Σας παρακαλούμε να συνεργαστείτε με την ενεργό Σας συμβολή στην προστασία του Περιβάλλοντος και να παρέχετε τη συσκευή στους οργανωμένους σταθμούς παράδοσης (εάν υπάρχουν τέτοιοι).

ΠΙΝΑΚΑΣ 2 ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΕΣ ΧΩΡΟΥ

Αναγνωριστικό(-ά) μοντέλου: 1.HL-255V PTC 2000W/220-240V~ 50Hz

Χαρακτηριστικό	Σύμβολο	"Αριθμητική τιμή 1"	Μονάδα	Χαρακτηριστικό	Μονάδα
Θερμική ισχύς				Είδος θερμικής ισχύος μόνον στην περίπτωση των ηλεκτρικών τοπικών θερμοσυσσωρευτών (να επιλεγεί μία δυνατότητα)	
"Ονομαστική θερμική ισχύς"	P_{nom}	2.00	kW	χειροκίνητος ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ενσωματωμένο θερμοστάτη	[ναι/όχι]
"Ελάχιστη θερμική ισχύς (ενδεικτική)"	P_{min}	1.00	kW	"χειροκίνητος ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ανάδραση θερμοκρασίας δωματίου και/ή θερμοκρασίας εξωτερικού χώρου"	[ναι/όχι]
"Μέγιστη συνεχής θερμική ισχύς"	$P_{max,C}$	2.00	kW	ηλεκτρονικός ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ανάδραση θερμοκρασίας δωματίου ή/και θερμοκρασίας εξωτερικού χώρου	[ναι/όχι]
"Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας"				παραγωγή θερμότητας υποβοηθούμενη από ανεμιστήρα	[ναι/όχι]
"στην ονομαστική θερμική ισχύ"	eI_{max}	1.969	kW	Είδος θερμικής ισχύος/ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου (να επιλεγεί μια δυνατότητα)	
"στην ελάχιστη θερμική ισχύ"	eI_{min}	0.978	kW	μονοβάθμια θερμική ισχύς και χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	[όχι]
σε κατάσταση αναμονής	eI_{SB}	0.000	kW	"δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου"	[όχι]
				"δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου"	[όχι]
				με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	[ναι]
				"με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη ημέρας"	[όχι]
				"με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη εβδομάδας"	[όχι]
				Άλλες δυνατότητες ρύθμισης (επιτρέπονται πολλές επιλογές)	
				ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή παρουσίας	[ναι/όχι]
				"ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή ανοιχτού παραθύρου"	[ναι/όχι]
				με δυνατότητα ρύθμισης εξ αποστάσεως	[ναι/όχι]
				με ρυθμιστή προσαρμοζόμενης εκκίνησης	[ναι/όχι]
				με περιορισμό διάρκειας λειτουργίας	[ναι]
				με αισθητήρα θερμομέτρου μελανής σφαίρας	[ναι/όχι]

TESY Ltd - Head office


1 166 Sofia, Sofia Park,

Building 16V, Office 2.1. 2nd Floor

PHONE: +359 2 902 6666,

FAX: +359 2 902 6660,


office@tesy.com

 *Прочитайте эти инструкции перед использованием этого продукта и сохраняйте эту инструкцию для дальнейшего использования. При смене владельца, инструкцию надо предоставить вместе с прибором!*

Благодарим Вас за выбор Тепловентиляторной печи HL-255V PTC. Это продукт, который обеспечивает отопление зимой с 1000 W или 2000 W в зависимости от потребностей для достижения комфортного тепла в отапливаемом помещении. При правильной эксплуатации и ухода, как описано в этой инструкции, профункционирует много лет.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ:


- Перед подключением вентилятора печи, убедитесь, что напряжение на табличке соответствует напряжению в Вашем доме (офисе). Устройство предназначено только для указанного в его заводской табличке напряжения.
- Этот прибор должен использоваться только по назначению, то есть для обогрева жилых помещений. Любое другое использование может считаться неправильным и, следовательно, опасным. Производитель не несет ответственности за повреждение, вызванное неправильным и неразумным употреблением. Несоблюдение информации о безопасности может привести к аннулированию гарантии прибора!
- Не выходите из дома, пока устройство включено: убедитесь, что переключатель находится в положение OFF (0) (в выключенном состоянии), а термостат в минимальное положение. Всегда вынимайте вилку из розетки.
- Держите легковоспламеняющиеся объекты как мебели, подушки, постельные принадлежности, бумага, одежда, шторы и т.д. на расстоянии не менее 100 см от печи.

 *Детей меньше 3-х лет надо держать на расстоянии, если они не находятся под непрерывным наблюдением.*

Дети с 3-х до 8-ми лет могут пользоваться только кнопкой вкл./выкл. прибора, при условии, что прибор установлен и готов к нормальной работе и их наблюдали и инструктировали относительно его использования безопасным способом и они понимают, что это может быть опасным.

Детям с 3-х до 8-ми лет нельзя подключать прибор в розетку, настраивать, чистить или выполнять потребительскую поддержку.

Этот прибор можно пользоваться детьми старше 8 лет и лицами ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, или у которых нет достаточного опыта и познания, если их не наблюдают или не инструктировали относительно безопасного использования прибора и они понимают опасность. Детям нельзя играть с прибором. Очистка и абонентское обслуживание нельзя быть сделано детьми без наблюдения.

 *Некоторые части этого прибора могут стать очень горячими и могут привести к ожогам. Там, где присутствуют дети и уязвимые люди, должно быть удалено особое внимание.*

- Не используйте прибор в местах, где используются или сохраняются легковоспламеняющиеся вещества. Не используйте в зонах с огнеопасной атмосферой (например, вблизи легковоспламеняющихся газов или аэрозолей) - есть крайняя опасность взрыва и пожара!
- Не вставляйте и не допускайте чтобы посторонние предметы, попали в вентиляционные отверстия (входящие или исходящие), так как это может привести к повреждению устройства или других повреждений.
- Устройство не подходит для разведения животных, и тот же предназначен только для домашнего пользования!
- Держите вход и выход воздушного потока свободными от объектов: по крайней мере, на расстоянии 1 м спереди и 50 см за печью. Не допускайте проникновения никакого объекта в отверстия входящего или выходящего воздуха, так как это приведет к поряжению электрическим током, к пожару или к повреждению нагревателя.
- Наиболее частой причиной перегрева является накопление пуха и пыли в устройстве. Регулярно очищайте отверстия пылесоса, а перед этим обязательно выключите прибора. Держите вентиляторную печь чистой.
- Никогда не прикасайтесь к прибору мокрыми или влажными руками – существует опасность для жизни.
- Электрический контакт должен быть доступным в любое время, чтобы при необходимости освободить вилку как можно быстрее.
- Никогда не тяните за сетевой шнур или сам прибор при отключении от сети.
- Обратите внимание! На выходе воздух нагревается во время работы (более 80°C).
- Не закрывайте устройство. Если оно покрыто - существует опасность перегрева.
- Не используйте вентиляторную печь в непосредственной близости ванны, душа или бассейна.
- Если кабель этого прибора поврежден, прекратите использование и обратитесь к поставщику/продавцу для получения дополнительных инструкций.
- Электроинсталляция к которой подключается устройству должна быть оборудована автоматическим предохранителем, при котором расстояние между контактами в выключенном состоянии должна быть не менее 3 мм.
- Запрещено заземление! После распаковки и перед использованием, проверьте все ли механические части и их принадлежности находятся в хорошем состоянии. Если у Вас есть сомнения, не используйте этого прибора и обратитесь к квалифицированному электрику
- Если устройство в неисправности или неправильно функционирует, остановите его и не пытайтесь его отремонтировать. Для любого ремонта обратитесь к сервисному центру послепродажного обслуживания. Только там можно заменить дефектные части с оригинальными запасными. Несоблюдение этого условия может привести к нарушению безопасности прибора.
- Если вы решили перестать использовать устройств этого типа, рекомендуется, чтобы сделать его непригодным для использования, обрезывая кабель при отключении от сети. Кроме того, рекомендуется обеспечить все опасности, связанные с прибором, особенно для детей, которые могли бы использовать амортизированное устройства (прибора) для игры.
- Никогда не оставляйте ненужно включенный прибор. Отключайте его от сети, если не используете его в течение длительного времени.
- Для того, чтобы избежать опасного перегрева кабеля питания рекомендуется полностью развить его.
- **Внимание:** Не используйте прибор с программатором, таймером или другим устройством, которое автоматически включает его, потому что, если прибор закрыт или неправильно установлен, существует риск возникновения пожара.
- Подключите кабель питания, так, чтобы не воспрепятствовать передвижения людей и чтобы никто не наступал на него. Используйте только сертифицированные удлинители, подходящие для этого прибора, т.е. у них есть знак соответствия!
- Шнур питания не должен соприкасаться с горячими частями устройства!
- Никогда не перемещайте прибор, дергая за шнур и не используйте шнур чтобы нести что-нибудь с ним.
- Не наматывайте шнур вокруг прибора! Не используйте прибор с намотанным шнуром – это особенно актуально для использования барабана для намотки кабеля!
- Не перегибайте шнур и не тяните его на острые края и не ставьте его сверху горячие плиты, конфорки или открытое пламя!



УПАКОВКА

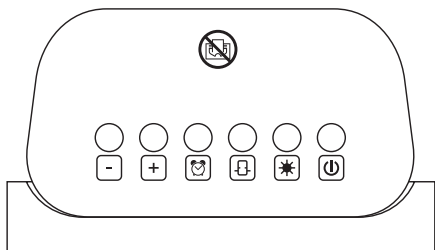
- После распаковки прибора, проверьте, не поврежден ли при транспорте и полностью ли оборудован! В случае, констатации провала или неполной доставки, свяжитесь с Вашим уполномоченным прождавцом!
- Не выбрасывайте оригинальную коробку! Она может использоваться для хранения и транспортирования, чтобы избежать повреждений при транспорте!
- Выброс упаковочных материалов должен происходить соответствующим образом! Надо беречь детей, чтобы не играли с пластиковыми пакетами!






ИНСТАЛИРОВАНИЕ

- Это устройство не требует никакого специального инсталлирования.
- Входящие и выходящие устройства всегда должны быть свободными!
- Устройство предназначено для использования только на полу! Запрещается его установка полу и потолке!
- Не устанавливайте аппарат непосредственно под контактом!
- Устройство не предназначено для использования в ванной комнате.

СПОСОБ РАБОТЫ

1. Перед тем, как вставить штепсель в розетку, убедитесь, что поставленная электроэнергия соответствует на указанное на технической табличке
2. После подключения прибора в розетку, поставьте в положение „включенный“ главный ключ питания, находящийся на спине прибора.
3. Когда в режим „в готовность“ (Standby), только кнопка  контрольной панели будет реагировать на прикосание, а светодиодный LED дисплей показывает температуру в помещении. Нажмите , чтобы иметь доступ к остальной части контрольной панели.



- Низкая мощность: 1000W (Нажмите , чтобы включить этот режим)
- Высокая мощность: 2000W (Нажмите , чтобы включить этот режим)
- Таймер: Нажмите эту кнопку  столько раз, сколько нужно, чтобы задать период времени, после которого отопительный прибор выключиться (от 0 до 8 часов).
- +, - : настройка температуры в помещении. Настройка температуры может быть с 10 до 35 градусов. "+" для повышения желаемой температуры и "-" для уменьшения желаемой температуры.
- Вращение: Нажмите , чтобы активировать функцию вращение. Нажмите снова, чтобы выключить ее.
- Нажмите , чтобы выключить отопительный прибор; он продолжит работать 30 секунд, после того как вы его выключили, отдавая холодный воздух.



Отопительный прибор останется горячим в течении некоторого времени после того как вы его выключили, поэтому будьте внимательны при работе с ним.

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Пожалуйста, используйте литиевую батарею CR2025 3V.

Замечание: Кнопки дистанционного управления исполняют те же функции как кнопки контрольной панели прибора.



ЗАЩИТА ОТ ПЕРВОРАЧИВАНИЯ

Этот отопительный прибор защищен через предохранительный выключатель, который выключает прибор, когда прибор упадет или он сильно наклонный. Это помогает для предотвращения несчастных случаев. Если положите его обратно в вертикальное положение, прибор вернется к режиму „в готовность“ (standby). Нажмите кнопки контрольной панели или дистанционного управления, чтобы рестартировать прибор.

ОЧИСТКА

- Обязательно сначала отключите выключатель и выньте вилку из розетки. Не используйте абразивные очищающие средства!
- Очищайте корпус влажной тряпкой, щеткой или пылесосом.
- Никогда не погружайте прибор в воду – существует опасность для жизни.
- Если в течение некоторого времени устройство не используется, оно должно быть защищено от чрезмерной пыли и грязи – его надо поставить в оригинальную упаковку.
- Никогда не ставьте горячий прибор в упаковку!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никогда не используйте прибор вблизи душа, ванны, бассейнов и т.д.
- Прибор должен всегда использоваться в вертикальном положении.
- Не используйте тепловентиляторную печь для сушки после стирки одежды. Перед входом и выходом решетки нельзя ставить ничего (существует опасность перегрева). Печь должна стоять на расстоянии не менее 50 см от мебели и других объектов.
- Прибор должен быть инсталлирован так, что переключатели и другие клавиши управления не в пределах досягаемости лиц, пользующихся ванной или душем.
- Не используйте в помещениях с площадью менее 4м².

ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

Встроенная защита от перегрева автоматически отключает прибор при ошибке! В этом случае, штепсель должно вытянуть из розетки, а контролы заданны на "0" после короткой фазе охлаждения, прибор снова готов для пользования (около 10-15 минут)! Если ошибка повторяется – свяжитесь с авторизированным сервисом в вашем населенном месте!



Внимание: чтобы избежать перегрева – не накрывайте прибор!



Руководство по охране окружающей среды

Старые электроприборы содержат ценные материалы и, следовательно, не следует выбрасывать вместе с бытовым мусором! Мы просим Вас содействовать со своим активным вкладом в сохранение и обережение окружающей среды и предоставить прибор в пункт для переработки вторичного сырья.



Būtinai perskaitykite šią instrukciją prieš pradėdami naudoti produktą, ir išsaugokite ją ateičiai. Keičiantis savininkui, instrukcija turi būti perduota kartu su įrenginiu!

Dėkojame, kad įsigijote Ventilatorinį šildytuvą HL-255V PTC. Tai gaminy, siūlantis apšildymą 1000W arba 2000W priklausomai nuo komfortiškos šilumos apšildomoje patalpoje. Teisingai eksploatuojant ir prižiūrint įrenginį, kaip aprašyta šioje instrukcijoje, įrenginys tarnaus jums daugelį metų.

SVARBIOS SAUGUMO PRIEMONĖS:

- Prieš montuodami ventiliacinį šildytuvą, patikrinkite, ar nurodyta lentelėje įtampa atitinka elektros tinklo

įtampą namuose (biure). Įrenginys skirtas tik tokiai įtampai, kuri nurodyta lentelėje.

- Šis įrenginys turi būti naudojamas tik pagal paskirtį, t.y. buitinių patalpų apšildymui. Bet koks kitoks pritaikymas laikomas neteisingu ir pavojingu. Gamintojas negali atsakyti už gedimus, kuriuos sukėlė neteisingas ir neprotingas įrenginio naudojimas. Dėl saugumo informacijos nesilaikymo įrenginio garantija tampa negaliojanti!
- Neišeikite iš namų, kol įrenginys yra įjungtas: įsitikinkite, kad mygtukas yra padėtyje OFF (išjungta), o termoregulatorius yra minimalioje pozicijoje. Visada ištraukite įrenginio kištuką iš lizdo.
- Laikykite lengvai užsiliepsnojančius daiktus, kaip baldai, pagalvės, patalynė, popierius, drabužiai, užuolaidos ir kt. bent 100 cm atstumu nuo krosnelės.



Vaikai, jaunesni nei 3 metų, neturi būti prileidžiami prie įrenginio, išskyrus atvejus, kai jie nuolat prižiūrimi.

Vaikai nuo 3 iki 8 metų gali tik naudoti mygtuku jį. / išj. su sąlyga, kad įrenginys yra sumontuotas ir paruoštas normaliam darbui, o vaikai yra stebimi ir buvo instruktuoti, kaip juo saugiai naudotis, ir supranta, kad tai gali būti pavojinga.

Vaikai nuo 3 iki 8 metų neturėtų įjungti įrenginio į tinklą, nustatinėti jo, valyti ar kitaip prižiūrėti.

Šį įrenginį gali naudoti vaikai vyresni nei 8 metų ir asmenys su ribotomis fizinėmis, emocinėmis arba protinėmis galimybėmis, taip pat su patirties ir žinių trūkumu, išskyrus atvejus, kai jie yra stebimi, arba juos instruktavo asmuo, atsakantis už jų saugumą, kaip elgtis su įrenginiu. Būtina stebėti, kad maži vaikai nežaistų su įrenginiu! Vaikai negali valyti ir prižiūrėti įrenginio, jeigu jie nėra stebimi.



Kai kurios įrenginio dalys gali labai įkaisti ir sukelti nudegimų pavojų. Ten, kur yra vaikų ir kitų pažeidžiamų asmenų, turi būti atkreipiamas ypatingas dėmesys.

- Nenaudokite įrenginio zonose, kuriose naudojamas ar saugomos degios medžiagos. Nenaudokite įrenginio zonose su degia atmosfera (pavyzdžiui, arti dujų ar aerozolių) – kyla didelis sprogo ir gaisro pavojus!
- Neleiskite, kad svetimkūniai patektų į ventiliacijos angas, nes tai gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ar įrenginio gedimą.
- Įrenginys netinka gyvūnų priežiūrai, jis skirtas tik naudojimui namuose!
- Neužstokite ir neribokite oro srauto: daiktai turi būti mažiausiai 1 metro atstumu prieš ir 50 cm už įrenginio. Neleiskite, kad daiktai patektų į oro įėjimo angą ar oro išėjimo angą nes tai gali sukelti gaisrą arba įrenginio pažeidimą.
- Dažniausiai pasitaikanti perkaitimo priežastis yra pūkų ir dulkių kaupimasis įrenginyje. Nuolat valykite dulkių siurbliu ventiliacines angas po to, kai išjungsitė įrenginį iš elektros tinklo. Laikykite ventilatorinį šildytuvą švarų.

- Niekada nelieskite įrenginio šalpiomis ar drėgnomis rankomis – kyla pavojus gyvybei!
- Lizdas turi būti pasiekiamas bet kuriuo metu, kad kištukas esant reikalui būtų ištrauktas greitai!
- Niekada netraukite už laido ar pačio įrenginio, norėdami išjungti iš tinklo.
- Atkreipkite dėmesį! Išeinantis oras įkaista darbo metu (daugiau nei iki 80°C).
- Neuždenkite įrenginio. Uždenktas įrenginys sukelia perkaitimo pavojų.
- Niekada nenaudokite šio įrenginio arti vonios, dušo ar baseino.
- Jeigu šio įrenginio laidas pažeistas, nustokite jį naudoti ir susisiekite su tiekėju/pardavėju, kuris suteiks papildomų instrukcijų
- Instaliacija turi būti aprūpinta automatinio saugiklio, atstumas tarp kontaktų, kai jis išjungtas, turi būti mažiausiai 3 mm.
- Draudžiama įžeminti! Po išpakavimo, prieš pradėdami naudoti, patikrinkite, ar mechaninės dalys ir visi įrenginiai yra geros būklės. Jeigu abejojate, neneudokite įrenginio ir pasitarkite su kvalifikuotu elektriku.
- Jeigu įrenginys pažeistas arba neteisingai funkcionuoja, sustabdykite jį ir neremontuokite. Dėl bet kokio remonto kreipkitės į aptarnavimo po pardavimo centrą. Tik ten pakeis sugedusią dalį tokia pačia originalia dalimi. Šios sąlygos nesilaikymas gali privesti prie to, kad įrenginys nebus saugus.
- Jeigu nuspręsite nebenaudoti šio tipo įrenginio, rekomenduojama nuimti laidą, prieš tai išjungę jį iš tinklo. Būtina apsaugoti įrenginį (ypatingai nuo vaikų), kurie gali panaudoti įrenginį žaidimams.
- Niekada nepalikite įrenginio įjungto, jeigu to nereikia. Išjunkite jį iš maitinimo tinklo, kai nenaudojate ilgesnį laiką.
- Vengdami maitinimo laido pavojingo perkaitimo, išvyniokite laidą.
- **Dėmesio:** nenaudokite šio įrenginio su programavimo įrenginiu, skaitikliu ar kitu įrenginiu, kuris automatiškai jį įjungia, nes jeigu įrenginys yra uždenktas arba neteisingai pastatytas, yra gaisro pavojus.
- Nuteskite maitinimo laidą taip, kad jis netrukdytų žmonių judėjimui ir kad ant jo neužmintų! Naudokite tik aprobuotus ilgintuvus, kurie tinka įrenginiui, t.y. turi atitikties ženklą.
- Maitinimo laidas neturi liestis su karštomis įrenginio dalimis!
- Niekada nejudinkite įrenginio tempdami už laido, ir nenaudokite laido daiktui pernešti!

- Nesuvyniokite laido šalia įrenginio! Nenaudokite įrenginio su apvyniotu laidu – tai ypač svarbu naudojant laido vyniojimo būgną!
- Nesuspaukite laido ir netraukite jo per aštirus kampus, netaplinkite jo ant karštų paviršių arba prie atviros ugnies!



PAKUOTĖ

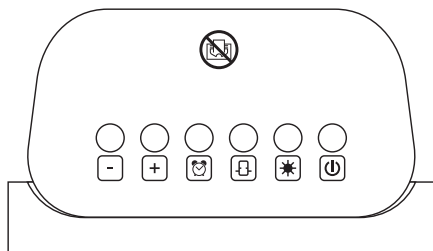
- Išpakavę įrenginį, patikrinkite, ar jis gabenimo metu nebuvo pažeistas ir ar yra pilnai sukomplektuotas! Jeigu nustatėte pažeidimą arba nepilną komplektą, susisiekite su savo įgaliotu pardavėju!
- Neišmeskite originalios pakuotės! Ją galima naudoti saugojimui ir gabenimui, siekiant išvengti pažeidimų!
- Pakavimo medžiagą reikia tinkamai išmesti! Reikia saugoti, kad vaikai nežaistų su polietileno maišeliais!






MONTAVIMAS

- Šis įrenginys nereikalauja jokio specialaus montavimo.
- Įrenginio įėjimo ir išėjimo angos jokia būdu neturi būti uždenktos!
- Įrenginys yra skirtas naudoti tik ant grindų! Draudžiama montuoti virš grindų ir ant lubų!
- Niekada nestatykite įrenginio tiesiai po lizdu!
- Įrenginio nerekomenduojama naudoti vonioje.

VEIKIMO BŪDAS

1. Prieš įkišdami kištuką į elektros lizdą, įsitikinkite, kad tiekiamą elektros energiją atitinka tą, kuri nurodyta įrenginio techninėje plokštėje.
2. Po to, kai įjungėte įrenginį į elektros lizdą, nustatykite pagrindinį jungiklį į padėtį „įjungta“; jungiklis yra įrenginio viršuje.
3. Kai įrenginys yra „pasirengimo“ (Standby) režime, tik mygtukas  kontroliniame skydelyje reaguos į prisilietimą, o šviesos diodų LED displejus rodytų temperatūrą patalpoje. Paspauskite mygtuką , kad turėtumėte prieigą prie likusios kontrolinio skydelio dalies.



- Mažas galingumas: 1000W (Paspauskite , kad įjungtumėte šį režimą)
- Aukštas galingumas: 2000W (Paspauskite , kad įjungtumėte šį režimą)
- Laikmatis: Paspauskite šį mygtuką  tiek kartų, kiek reikia, kad nustatytumėte laikotarpį, po kurio šildymo įrenginys išsijungs (nuo 0 iki 8 valandų).
- +, - : temperatūros patalpoje nustatymas. Galima nustatyti temperatūrą nuo 10 iki 35 laipsnių. "+" naudojama pagedaujama temperatūrai pakelti, o "-" pagedaujama temperatūrai sumažinti.
- Sukimas: Paspauskite , norėdami aktyvuoti sukimo funkciją. Dar kartą paspauskite, norėdami ją išjungti.
- Paspauskite , norėdami išjungti šildymo įrenginį; jis dar veiks 30 sekundžių po to, kai jį išjungsite, pūsdamas šaltą orą.



Šildymo įrenginys liks karštas tam tikrą laiką po išjungimo, todėl būkite atsargūs, naudodamiesi juo.

NUOTOLINIS VALDYMAS

Prašome naudoti ličio bateriją CR2025 3V.

Pastaba: Nuotolinio valdymo mygtukai atlieka tokią pat funkciją, kaip ir atitinkami mygtukai įrenginio kontroliniame skydelyje.



APSAUGA NUO APVIRTIMO

Šiame šildymo įrenginyje įrengtas apsauginis jungiklis, kuris išjungia įrenginį, jeigu jis nukrenta arba yra labai stipriai palinkęs. Tai padeda išvengti nelaimingų atsitikimų. Kai įrenginys vėl pastatomas taisyklingai, jis vėl grįš prie režimo „pasirengęs“ (standby). Paspauskite mygtukus kontroliniame skydelyje arba nuotolinio valdymo pulte, kad paleistumėte įrenginį iš naujo.

VALYMAS

- Būtinai iš pradžių išjunkite įrenginio jungiklį ir ištraukite kištuką iš kontakto sienoje. Nenaudokite abrazyvinių valymo priemonių!
- Valykite korpusą drėgna šluoste, dulkių siurbliu arba šepetiu.
- Niekada netalpinkite įrenginio į vandenį – kyla pavojus gyvybei!
- Jeigu kurį laiką įrenginys nenaudojamas, jį reikia apsaugoti nuo dulkių ir purvo, supakuojant į originalią pakuotę.
- Nepakuokite šilto įrenginio!

PERSPĖJIMAI

- Nenaudokite įrenginio arti dušo, vonios, dušo kabinų, bareinų ir t.t.
- Įrenginį galima naudoti tik jeigu jis gerai veikia.
- Nenaudokite ventilatorinio šildytuvo skalbiniais džiovinti. Niekada neužstokite įėjimo ir išėjimo groteles (yra perkaitimo pavojus). Šildytuvus turi būti mažiausiai 50 cm atstumu nuo baldų ir kitų daiktų.
- Įrenginys turi būti simontuotas taip, kad jungikliai ir kiti jungimo raktai būtų nepasiekiami asmenims, kurie naudojami vonia ar dušu.
- Nenaudokite įrenginio patalpose, kurių plotas mažesnis nei 4M².

APSAUGA NUO PERKAITIMO

Įmontuota perkaitimo apsauga automatiškai išjungia įrenginį atveju klaidos! Šiuo atveju, kištukas turi būti atjungtas nuo elektros lizdo ir kontrolės nustatytas į „0“ po to, kai per trumpą aušinimo etapą, vienetas yra vėl paruoštas naudoti (apie 10-15 minučių)! Jei klaida kartojasi - Kontaktai įgalios paslaugų teikėjas savo srityje!



Dėmesio: vengdami perkaitimo, neuždenkite įrenginio!



Aplinkosauginiai nurodymai

Senuose elektros prietaisuose yra vertingų medžiagų, ir dėl to jų nereikia išmesti kartu su buitinėmis atliekomis! Prašome aktyviai prisidėti prie aplinkos apsaugos ir atiduoti įrenginį į organizuotus supirkimo centrus (jeigu tokių yra).

2 LENTELĖ INFORMACIJOS APIE ELEKTRINIUS VIETINIUS PATALPŲ ŠILDYTUVUS REIKALAVIMAI

Modelio žymuo (-ens): 1.HL-255V PTC 2000W/220-240V~ 50Hz

Parametras	Ženklas	Vertė1.	Vienetas	Parametras	Vienetas
Šiluminė galia				Tiekiamosios šiluminės galios lygiai – tik elektrinių kaupiamųjų vietinių patalpų šildytuvų (pasirinkti vieną)	
Vardinė šiluminė galia	P_{nom}	2.00	kW	Rankinis šiluminės įkrovos valdiklis su integruotu termostatu	[taip/ne]
Mažiausia šiluminė galia (orientacinė)	P_{min}	1.00	kW	Rankinis šiluminės įkrovos valdiklis su patalpos ir (arba) lauko temperatūros jutikliu	[taip/ne]
Didžiausia nuolatinė šiluminė galia	$P_{max,C}$	2.00	kW	Elektroninis šiluminės įkrovos valdiklis su patalpos ir (arba) lauko temperatūros jutikliu	[taip/ne]
Pagalbinės elektros energijos vartojamoji galia				Ventiliatorinis šilumos atidavimas	[taip/ne]
Esant vardinei šiluminei galiai	e_{lmax}	1.969	kW	Šiluminės galios lygiai/patalpos temperatūros reguliavimas (pasirinkti vieną)	
Esant mažiausiai šiluminei galiai	e_{lmin}	0.978	kW	Vieno šiluminės galios lygio ir be patalpos temperatūros reguliavimo	[ne]
Pristabdytąją veikseną	e_{lSB}	0.000	kW	Dviejų ar daugiau rankinių būdu nustatomų šiluminės galios lygių be patalpos temperatūros reguliavimo	[ne]
				Su mechaninio termostatinio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija	[ne]
				Su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija	[taip]
				Elektroninis patalpos temperatūros reguliavimas ir paros laikmatis	[ne]
				Elektroninis patalpos temperatūros reguliavimas ir savaitės laikmatis	[ne]
				Kitos valdymo pasirinktys (galimi keli variantai)	
				Patalpos temperatūros reguliavimas su žmonių buvimo atpažintimi	[taip/ne]
				Patalpos temperatūros reguliavimas su atviro lango atpažintimi	[taip/ne]
				Su nuotolinio valdymo pasirinktimi	[taip/ne]
				Su adaptyvioju šildymo pradžios momento nustatymu	[taip/ne]
				Ribojamo veikimo laiko	[taip]
				Su spinduliavimo temperatūros jutikliu (angl. black bulb sensor)	[taip/ne]

TESY Ltd - Head office
 1166 Sofia, Sofia Park,
 Building 16V, Office 2.1. 2nd Floor
 PHONE: +359 2 902 6666,
 FAX: +359 2 902 6660,
 office@tesy.com



Izlasiet šo instrukciju pirms šīs ierīces izmantošanas un uzglabājiet to tālākai lietošanai. Ja ierīces īpašnieks nomainās, tad kopā ar ierīci jaunajam īpašniekam ir jānodod arī instrukcija!

Pateicamies Jums, ka esat izvēlējušies termoventilatoru HL-255V PTC. Tas ir izstrādājums, kas ir paredzēts apsildīšanai ziemā ar 1000W vai 2000W atkarībā no komfortablās temperatūras, kuru vēlaties apsildāmajā telpā. Pareizi ekspluatējot un apkopjot, kā tas ir aprakstīts šajā instrukcijā, ierīce Jūs nodrošinās ar pareizu darbību daudzus gadus.

SVARĪGI DROŠĪBAS PASĀKUMI:

- Pirms termoventilatora ieslēgšanas, pārbaudiet vai norādītais strāvas spriegums uz ierīces tehniskās

plāksnītes atbilst Jūsu mājas (biroja) elektrības tīkla spriegumam.

- Ierīce ir jāizmanto tikai paredzētajam mērķim, kam ir domāta, t.i. slēgtu telpu apsildīšanai. Lietošana citiem mērķiem tiek uzskatīta nepareiza, kā rezultātā – bīstama. Ražotājs nevar būt atbildīgs par bojājumiem, kas ir radušies nepareizas un nepamatotas lietošanas rezultātā. Neievērojot drošības noteikumus, ierīces garantijas laiks nebūs spēkā!
- Ja ierīce strādā, neizejiet no mājām, kamēr neesat pārliecinājušies, ka slēdzis ir pozīcijā OFF (0) (izslēgts), bet termoregulators ir minimuma pozīcijā. Vienmēr atslēdziet vadu no kontakta.
- Viegli uzliesmojošus priekšmetus, kā piemēram mēbeles, spilvnus, papīru, drēbes, aizskarus un c. turiet vismaz 100 cm attālumā no termoventilatora.



Bērns, kas ir mazāki par 3 gadiem ir jātur attālumā no ierīces, izņemot ja tie nav nepārtrauktā uzraudzībā.

Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem var izmantot tikai ierīces pogu iesl./izsl. Ar noteikumu, ka ierīce ir instalēta un gatava normālam darbam un ja tie ir uzmanīti un instruēti saistībā ar ierīces drošu izmantošanu un ja bērni saprot, ka tā var būt bīstama.

Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem nedrīkst ieslēgt ierīci kontaktā, to uzstādīt un tīrīt un veikt ierīces kopšanu, ko dara patērētāji.

Šo ierīci var izmantot bērni vecāki par 8 gadiem un cilvēki ar nepietiekamām fiziskām, sensorālām vai mentālām spējām, vai ar nepietiekošām zināšanām un pieredzi, ja tos pieskata vai instruē sakarā ar ierīces drošu izmantošanu un kad tie saprot par bīstamību. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un kopšanu, ko veic patērētāji, nedrīkst veikt bērniem bez pieaugušo uzraudzības.



Šī produkta dažas daļas var palikt ļoti karstas, kas var izraisīt apdegumus. Tur kur atrodās mazi bērni un viegli ievainojami cilvēki, ir jāpievērš speciāla uzmanība.

- Nelietojiet ierīci zonās, kur izmanto vai glabā ugunsnedrošas vielas. Neizmantojiet ierīci zonās ar viegli uzliesmojošām atmosfērām (piemēram: uzliesmojošu gāzi vai aerosolus) – pastāv liela eksplozijas un ugunsgrēka varbūtība!
- Nelieciet un nepieļaujiet svešķermeņu nokļūšanu ventilatora atverēs (ieejošās un izejošās), tā kā tas var novest pie ierīces bojājumiem vai radīt citas problēmas.
- Ierīce nav paredzēta mājdzīvnieku apsildei, tā ir domāta tikai lietošanai mājas apstākļos!
- Sargājiet gaisa plūsmas ieejas un izejas brīvas no priekšmetiem: 1 m attālumā no tā uz priekšu un 50 cm aiz termoventilatora. Nelieciet un nepieļaujiet svešķermeņu nokļūšanu ventilatora atverēs (ieejošās un izejošās), tā kā tas var izsaukt strāvas sitieni, ugunsgrēku vai sabojāt ierīci.

- Visbiežākais iemesls ierīces pārsīlšanai – putekļu uzkrāšanās uz ierīces. Regulāri tīriet ar putekļu sūcēju ventilatora atveres, pirms tam izslēdzot ierīci no elektriskā tīkla. Uzturiet termoventilatoru tīru!
- Nekad neaiztieciet ierīci ar mitrām vai slapjām rokām – var būt apdraudēta dzīvība!
- Kontaktam ir jābūt pieejamam katrā laikā, lai vajadzības gadījumā kontaktdakšu var ātri atbrīvot.
- Atslēdzot no elektrotīkla ierīces, nekad nevelciet barojošo vadu vai pašu ierīci.
- Pievērsiet uzmanību! Darba laikā gaisa plūsmas izeja sasilst (vairāk par 80°C).
- Nenosedziet ierīci. Ja ir apsegta, pastāv bīstamība no pārkaršanas.
- Neizmantojiet termoventilatoru vannas istabas, dušas vai baseina tuvumā.
- Ja ierīces barojošais vads ir bojāts, tad pārstājiet to lietot un sazinieties ar piegādātāju/pārdevēju, lai saņemtu papildus instrukcijas.
- Elektriskai instalācijai, pie kuras ir pieslēgta ierīce, ir jābūt nodrošinātai ar automātisko drošinātāju; attālumam starp slēdža kontaktvīrmām izlēgta stāvoklī jābūt vismaz 3 mm.
- Iezemēšana ir aizliegta! Pirms ieslēgšanas pārbaudiet, vai visas mehāniskās detaļas un visi elementi ir kārtībā. Ja neesat pārliecināti, nelietojiet ierīci un griežaties pēc palīdzības pie kvalificēta elektrotehniķa.
- Ja ierīce nedarbojas vai nepareizi strādā, izslēdziet to un neremontējiet. Visāda veida remontiem izmantojiet jūsu apdzīvotās vietas licenzētos servisa centrus. Tikai tur bojāto daļu nomainīs ar oriģinālu rezerves daļu. Šī noteikuma neievērošana var apdraudēt ierīces drošību.
- Ja nolemsiet vairāk neizmantojot tāda tipa ierīci, tad ir ieteicams to padarīt par neizmantojamu, pēc atvienošanas no tīkla, nogriežiet vadu. Ieteicams visas ierīces bīstamās detaļas neitralizēt, sevišķi tās, kuras bērni var izmantot savām spēlēm.
- Nekad neatstājiet ierīci ieslēgtu bez vajadzības. Izslēdziet to no tīkla, ja to ilgāku laiku nelietosiet.
- Lai izvairītos no barojošā vada pārkaršanas, ieteicams to lietot pilnībā attīta stāvoklī.
- **Uzmanību!** Neizmantojiet šo ierīci ar programatoru, skaitītāju vai citu aprīkojumu, kas automātiski to ieslēdz, tā kā ja ierīce ir apsegta vai nepareizi novietota, pastāv bīstamība no ugunsgrēka!
- Ierīces barojošo vadu novietojiet tā, lai tas netraucē

cilvēku kustībai un lai tam neuzkāptu! Izmantojiet tikai pagarinātājus, kas ir piemēroti ierīcei, t.i. tiem ir atbilstības zīme!

- Nepieļaujiet barojošā vada saskarsmi ar ierīces sakarsētajām daļām!
- Nepārvietojiet ierīci, velkot to aiz vada un neizmantojiet barojošo vadu citu priekšmetu pārvietošanai!
- Netiniet barojošo vadu ap ierīci! Neieslēdziet ierīci, ja vads ir satīts – šis noteikums ir īpaši svarīgs, izmantojot kabeļa spoli!
- Nepārliekiet vadu un nevelciet to pāri asiem stūriem un nelieciet to uz karstām virsmām vai tuvu pie atklātas uguns!


IEPAKOJUMS


- Pēc ierīces izņemšanas no iepakojuma, pārbaudiet vai tā nav bojāta transportēšanas laikā un vai ir pilna komplektācija! Gadījumā, ja ir konstatēts bojājums un nav pilns komplekts, tad sazinieties ar Jūsu pilnvaroto pārdevēju!
- Neizmietiet ierīces veikala iepakojumu! To varat izmantot turpmākai ierīces saglabāšanai un transportēšanai, lai izvairītos no varbūtējējiem bojājumiem transportēto!
- Iepakojums ir jāizmet piemērotās tam vietās! Bērniem ir aizliegts spēlēt ar polietilēna maisiem!

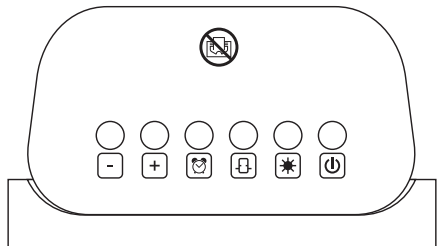
IERĪCES INSTALĒŠANA






- Šai ierīcei nav nepieciešama nekāda īpaša instalēšana.
- Ierīces ieejošās un izejošās atveres nekādā veidā nedrīkst būt noblukētas!
- Ierīce ir paredzēta lietošanai uz grīdas! Ir aizliegts to montēt uz grīdas un griestiem!
- Nekad nenovietojiet ierīci zem kontakta!
- Ierīce nav piemērota izmantošanai vannas istabā.


KĀ STRĀDĀT AR IERĪCI

1. Pirms ieslēgsiet kontaktdakšu kontaktlīdzdā, pārliecinieties, ka piegādātās Jums elektrības spriegums atbilst spriegumam, kas norādīts uz ierīces tehniskās plāksnītes.
2. Pēc ierīces pieslēgšanas elektriskajam tīklam, ieslēdziet galveno slēdzi, kas atrodas ierīces aizmugurējā daļā, pozīcijā "ieslēgts".
3. Kad ir režīmā "gatavs darbam" (Standby), tikai kontroles paneļa poga  reaģēs uz pieskārienu,

bet LED displeja gaismas diode rādīs istabas temperatūru. Nospiediet , lai Jums ir pieejama arī pārējā kontroles panela daļa.



- Zema jauda: 1000W (Nospiediet , lai ieslēgtu šo režīmu)
- Spēcīga jauda: 2000W (Nospiediet , lai ieslēgtu šo režīmu)
- Taimeris: Nospiediet pogu  tik reizes, cik ir nepieciešams, lai uzstādītu laika periodu, pēc kura apsildīšanas ierīce izslēgsies (no 0 līdz 8 stundām).
- +, - : temperatūras uzstādīšana telpā. Temperatūru varat noregulēt no 10 līdz 35 grādiem. "+" vēlamās temperatūras palielināšana un "-" vēlamās temperatūras samazināšana.
- Griešanās: Nospiediet , lai aktivētu griešanās funkciju. Nospiediet atkārtoti, lai to izslēgtu.
- Nospiediet , lai izslēgtu apsildīšanas ierīci; tā turpinās strādāt pēc izslēgšanas vēl 30 sekundes un tiks padots vēss gaiss.

 *Apsildīšanas ierīce pēc izslēgšanas vēl kādu laiku paliks karsta, tāpēc strādājot ar to esiet uzmanīgi.*

PULTS

Lūdzu izmantojiet litija baterijas CR2025 3V.

Piezīme: Pults pogas izpilda tās pašas funkcijas kā identiskās uz ierīces kontroles panela.



AIZSARDZĪBA PRET APGĀŠANOS

Šī apsildīšanas ierīce ir aizsargāta pret apgāšanos vai sasvēršanos ar drošības slēdzi, kas izslēdz šajos gadījumos ierīci. Tas palīdz novērst negadījumus. Novietojot to pareizā stāvoklī, ierīce atgriezīsiet režīmā "gatavs darbam" (standby). Nospiediet kontroles panela vai pults pogas, lai restartētu ierīci.

KOPŠANA


- Obligāti vispirms izslēdziet ierīci ar slēdzi un barojošo vadu no tīkla. Neizmantojiet abrazīvos tīrīšanas preparātus!
- Slaukiet korpusu ar mīkstu un mitru lupatiņu, izmantojiet putekļsūcēju vai birzti.
- Nekad nelieciet ierīci ūdenī. Pastāv bīstamība dzīvībai no strāvas sitiena!
- Ja zināmu laiku ierīci nelietosiet, tad to ir jāsgargā no putekļiem un netīrumiem, tāpēc to ievietojiet oriģinālajā iepakojumā.
- Nekad neievietojiet siltu ierīci iepakojumā!


BRĪDINĀJUMI

- Neizmantojiet ierīci dušas, vannas istabas, baseinu un c. tuvumā.
- Ierīce vienmēr ir jāizmanto vertikālā stāvoklī.
- Neizmantojiet termoventilatoru veļas žāvēšanai. Nekad nenobloķējiet ieejošo un izejošo redeli (bīstamība no pārkaršanas). Termoventilators ir jānovieto vismaz 50 cm attālumā no mēbelēm un citiem priekšmetiem.
- Ierīce ir jāuzstāda tā, lai pārslēdzēji un citi kontroles slēdži nebūtu pieejami cilvēkiem, kas izmanto vannas istabu vai dušu.
- Neizmantojiet ierīci telpā, kas ir mazāka par 4m².

AIZSARDZĪBA NO PĀRKARŠANAS

Iemontētā aizsardzība no pārkaršanas automātiski izslēdz ierīci kļūdas gadījumā! Tādā gadījumā barojošo ierīces vadu izņemiet no kontakta, bet kontrole jāieslēdz uz „0” pēc isa brīža no atdzišanas, ierīce atkal ir gatava lietošanai (pēc 10-15 minūtēm)! Ja kļūda atkārtojās, tad sazinieties ar sertificētu servisu Jūsu apdzīvotajā vietā!

 **UZMANĪBU: Lai izvairītos no iekārtas pārkaršanas, neapsedziet to!**

 **Norādījumi apkārtējās vides aizsardzībai**
Vecās elektroierīces satur vērtīgus materiālus, tāpēc neizmetiet tos kopā ar sadzīves atkritumiem! Lūdzam Jūs sadarboties apkārtējās vides resursu aizsardzībā un nogādāt ierīci organizētajos uzpirkšanas punktos (ja tādi ir pieejami).

2. TABULA INFORMĀCIJAS PRASĪBAS ELEKTRISKAJIEM LOKĀLAJIEM TELPU SILDĪTĀJIEM

Modeļa identifikators(-i): 1.HL-255V PTC 2000W/220-240V~ 50Hz

Pozīcija	Apzīmējums	Vērtība1.	Vienība	Pozīcija	Vienība
Siltuma jauda				Siltuma pievades tips, tikai elektriskajiem siltumakumulācijas lokālajiem telpu sildītājiem (izvēlēties vienu)	
Nominālā siltuma jauda	P_{nom}	2.00	kW	manuāls siltumpadeves regulators ar integrētu termostatu	[jā/nē]
Minimālā siltuma jauda (indikatīvi)	P_{min}	1.00	kW	manuāls siltumpadeves regulators ar informācijas pievadi par telpas un/vai ārtempu temperatūru	[jā/nē]
Maksimālā nepārtrauktā siltuma jauda	$P_{max,C}$	2.00	kW	elektronisks siltumpadeves regulators ar informācijas pievadi par telpas un/vai ārtempu temperatūru	[jā/nē]
Papildu elektroenerģijas patēriņš				siltuma jaudas regulēšana ar ventilatoru	[jā/nē]
Pie nominālās siltuma jaudas	e_{max}	1.969	kW	Siltuma jaudas/telpas temperatūras regulēšanas tips (izvēlēties vienu)	
Pie minimālās siltuma jaudas	e_{min}	0.978	kW	vienpakāpes siltuma jauda bez telpas temperatūras regulēšanas	[nē]
Gaidstāves režīmā	e_{SB}	0.000	kW	manuāla divpakāpju vai daudzpakāpju siltuma jauda bez telpas temperatūras regulēšanas	[nē]
				ar mehānisku termostatu un telpas temperatūras regulēšanu	[nē]
				ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu	[jā]
				ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu un diennakts taimerī	[nē]
				ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu un nedēļas taimerī	[nē]
				Citi vadības veidi (var izvēlēties vairākus)	
				telpas temperatūras regulēšana ar klātbūtnes detektēšanu	[jā/nē]
				telpas temperatūras regulēšana ar atvērta loga detektēšanu	[jā/nē]
				ar tālvadības funkciju	[jā/nē]
				ar adaptīvu palaišanas vadību	[jā/nē]
				ar darbības laika ierobežojumu	[jā]
				ar siltuma starojuma sensoru melnas lodes formā	[jā/nē]

TESY Ltd - Head office

1166 Sofia, Sofia Park,

Building 16V, Office 2.1. 2nd Floor

PHONE: +359 2 902 6666,

FAX: +359 2 902 6660,

office@tesy.com



Lugege käesolev juhend läbi enne selle seadme kasutamist ja säilige käesolev kasutus- ja hoidmisjuhend tulevaseks kasutamiseks. Omaniku vahetamise korral tuleb kasutusjuhend koos seadmega üle anda!

Täname teid, et te valisite Soojapuhuri HL-255V PTC. See on toode, mis pakub kütet 1000W või 2000W talvel olenes mugava soojuste vajaduste saavutamiseks koetavas ruumis. Nagu on kirjeldatud selles kasutusjuhendis, garanteerib seade teid pikaajalist kasulikku funktsioneerimist õige kasutuse ja hoolitsuse korral.

OLULISED PREVENTIIVSED MEETMED:

- Enne soojapuhuri elektrivõrguga ühendamist tuleb kontrollida kas tüübisildil näidatud pinge vastab teie kodus (kontoris) olevale pingele. Seade on
- ettenähtud üksnes pinge jaoks, mis on näidatud selle tüübisildil.
- Seade kasutatakse ainult selleks eesmärgiks, mille jaoks on ettenähtud, ehk kodu ruumide kütmiseks. Seade ei ole ettenähtud ärieesmärgiks. Iga muu kasutamine peetakse ebaõigeks ja seetõttu ohtlikuks. Tootja ei vastuta ebaõige või ebamõistliku kasutamise tõttu tekkinud rikete eest. Ohutusinfot mitte kinnipidamine teeb seadme vastuvõetud garantii kehtetuks!
- Ärge minge kodust välja niikaua kui seade on sisselülitatud: veenduge, et lüliti on välja lülitatud asendis. Alati võtke seadme pistik pistikupesast välja.
- Hoidke kergsüttivad esemed, nagu mööblid, padjad, voodipesu, paber, riided, kardinaid jne vähemalt 100 cm kaugusel soojapuhurist.



Alla 3-aastased lapsed tuleb eemale hoida, kui nad ei ole pideva järelevalve all.

3 kuni 8-aastased lapsed võivad ainult seadme sisse/välja nuppu kasutada juhul, kui seade on installitud ja valmis tavalise töö jaoks ning nad on järelevalve all ja instrueeritud seadme ohutu kasutuse kohta ja saavad ohtudest aru.

3 kuni 8-aastased lapsed ei tohi seadet kontaktipesasse sisse lülitada, seadistada, puhastada või kasutaja hooldust teha.

See seade võib kasutada üle 8-aastaste laste ja füüsiliste, meeleliste või vaimsete oskustega või ebapiisavate kogemuse ja teadmistega isikute poolt, kui nad on järgitud või instrueeritud seadme ohutu kasutamise kohta ja saavad ohtudest aru. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja kasutaja hooldust ei tohi lapsed teha, kes ei ole järelevalve all.



Selle toote mõned osad võivad väga kuumaks saada ja põletusi tekitada. Seal, kus asuvad lapsed ja haavatavad isikud, tuleb pöörata eritähelepanu.

- Ärge kasutage seadet piirkondades, kus kasutatakse või hoitakse tuleohtlikke aineid. Ärge kasutage seadet piirkondades, kus on olemas süttivaid õhkkondi (näiteks: kergsüttivate gaaside või aerosoolide lähedal), kuna on olemas väga suur plahvatuse või tulekahju oht!
- Ärge sisestage ja laske väliskehasid (sisenevate või väljuvate) ventilatsioonivade sisse, sest see võib elektrilööki või tulekahju tekitada või seadet kahjustada.
- Seade ei sobi loomade kasvatamiseks ning on ettenähtud ainult kodukasutuse jaoks!
- Hoidke õhuvoolu väljapääsu esemetest vaba: vähemalt soojapuhurist 1 m ees ja 0.5 m taga kaugusel. Ärge laske igasuguseid esemeid siseneva ja väljuva õhu avadesse, kuna see võib kuumuti elektrilöögi, tulekahju või rikke tekitada.

- Kõike sagedasem ülekuumenemise põhjuseks on seadmesse kiude ja tolmu kogumine. Puhastage ventilatsiooni avad tolmuimejaga regulaarselt ning enne seda seade tuleb kindlalt elektrivõrgust välja lülitada. Hoidke soojuspuhur puhas.
- Seadet märja või niiskete kätega mitte kunagi puudutada, sest see on eluohulik!
- Pistikupesa peab kogu aeg kättesaadav olema selleks, et pistik saaks võimalikult kiiresti elektrivooluvõrgust välja võtta!
- Voolujuhet või seadet ise mitte kunagi tõmmata elektrivõrgust välja
- Tähelepanu! Väljuv õhk soojeneb töötamise ajal (kuni üle 80 kraadini).
- Ärge katke seadet. Katmise korral võib seade üle kuumendada.
- Soojapuhurit mitte kunagi liiga lähedal vannitoast, dušist või ujulast kasutada.
- Kui seadme voolujuhe on katki, katkestage selle kasutust ja võtke turustajaga/müüjaga ühendust, et lisa juhendid rikke kõrvaldamiseks spetsialiseeritud teeninduskeskuses saada.
- Elektriinstallatsioon, millega seade ühendatakse peab olema varustatud automaatse kaitsjaga, mil kaugus pistikupesade vahel väljalülitatud asendis peab olema vähemalt 3 mm.
- Ühendamine maaga on keelatud! Pärast seadme pakendist väljavõtmist tuleb kontrollida kas mehaanilised osad ja nende seadised on heas seisukorras. Kahtlustuse korral seadet mitte kasutada ja kvalifitseeritud elektriku käest nõu küsida.
- Kui seade ei ole korras või töötab ebaõigesti, peatage see ja ärge seda ise parandage. Igasuguste paranduste jaoks tuleb Müüjajärgsesse Teeninduskeskusesse pöörduda. Ainult seal vahetatakse katkine osa. Sellest tingimusest mitte kinnipidamisel kahjustatakse seadme ohutus.
- Kui otsustate, et te seda liiki seadet enam ei kasutada, on soovitatav, et te teeksite seda mitte kasutatavaks juhtme äralõikamise kaudu pärast elektrivõrgust lahti ühendamist. Soovitatakse ka kõik seadmega seotud ohud ohutuks teha, eriti laste jaoks, kes võivad amortiseeritud seadist (seadet) mängimiseks kasutada.
- Seadet mitte kunagi asjata sisselülitatuna jätta. Lülitage seade elektrivõrgust välja, mil te seda pikaajaliseks ei kasuta.
- Voolujuhtme ohtliku ülekuumenemise vältimiseks on soovitatav voolujuhtme täielikult lahti rullida.

- Tähelepanu: Ärge kasutage seadet programmaatoriga, loendajaga või muu seadisega, mis lülitab seadme automaatselt sisse, kuna kui enne on kaetud või ebaõigesti pandud on olemas tulekahjuoht.
- Pange voolujuhe nii, et see inimeste liikumist ei takistaks ja selle peale ei saaks astuda! Kasutage ainult lubatud pikendusjuhtmed, mis sobivad seadmele ehk neil on vastavuse mark!
- Voolujuhe ei tohi seadme kuumaid osi puudutada!
- Seadet mitte kunagi ümber paigaldada juhtmega tõmmates ja juhete mitte esemete viimiseks kasutada!
- Ärge keerake juhete ümber seadet! Seadet ümberkeeratud juhtmega mitte kasutada, see kehtib eriti juhtme ümberkeeramiseks rulli puhul.
- Ärge katkege juhete ja ärge seda läbi teravate servade tõmmake ja ärge pange seda kuumade plaatide või liigipääsetava lõke peale!

PAKEND



- Pärast seadme pakendist väljavõtmist kontrollige kas seade ei ole transpordimisel rikki läinud, kontrollige kas seade on täielikult pakitud! Juhul kui on kindlaksmääratud rike või ebatäielik kohaletoimetamine, siis tuleb teie pädeva müüjaga ühendust võtta!
- Originaali pakendit mitte ära viisata! Seda võib hoidmiseks või transportimiseks kasutada rikete vältimiseks vedamise tulemusena!
- Pakendi materjali äraviskamine tuleb sobival viisil toimuda! Lapsed tuleb eemale hoida selleks, et nad ei mängiks polüetüleeni kottidega!

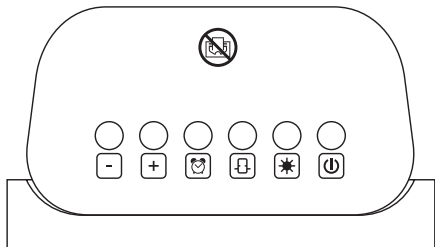
SEADME INSTALLIMINE






- Seade ei vaja eripaigaldust.
- Sisenevad ja väljuvad avad ei tohi mitte mingil juhul takistada!
- Seade on ettenähtud üksnes põrandal kasutuseks! Põrandale ja lakke paigaldus on keelatud!
- Seadet mitte kunagi pistikupesa alla panna!
- Seade ei sobi vannitoas kasutamiseks.


TÖÖTAMISVIIS

1. Enne pistiku pistikupesasse panemist veenduge, et elektrivoolu pinget vastab seadme tehnilisel sildil olevale elektrivoolu pingele.
2. Pärast seadme pistikupesasse sisselülitamist, pange seadme seljal asuv voolu pealülitid asendisse „siselülitatud“.

3. Mil kõik on režiimis „valmis“ (Standby), reageerib ainult juhtpaneel nupu  puudutusele ja valgusdioodi LED ekraan näitab ruumitemperatuuri. Vajutage nupule , ülejäänud juhtpaneeli osale sissepääsu saada.



- Madal võimsus: 1000W (Vajutage nupule , selle režiimi sisselülitamiseks)
- Kõrge võimsus: 2000W (Vajutage nupule , selle režiimi sisselülitamiseks)
- Taimer: Vajutage sellele nupule  nii palu korda, kui vaja ajavahemiku seadistada, mille pärast soojendi lülitab ise end välja. (0 kuni 8 tundi).
- +, - : ruumitemperatuuri seadistamine. Temperatuuri seadistamine saab vähemikku 10 kuni 35 kraadi olla. „+“ on soovitud temperatuuri kõrgendamiseks „-“ on soovitud temperatuuri vähendamiseks.
- Pöörlemine: Vajutage nupule , pöörlemise funktsiooni aktiveerimiseks. Vajutage uuesti selle väljalülitamiseks.
- Vajutage nupule , soojendi väljalülitamiseks; soojendi töötab edasi 30 sekundiks pärast väljalülitamist ja annab jahedat õhki välja.

 Soojendi jääb kuumaks teatud ajaks pärast väljalülitamist ja sellepärast tuleb ettevaatlik soojendi töötamisel olla.

KAUGJUHTIMINE

Palun, et te kasutaksite liitiumaku CR2025 3V.

Märkus: Kaugjuhtimise nupudel on samad funktsioonid nagu seadme juhtpaneeli omad.



KAITSE ÜMBERKUKKUMISE VASTU

See soojendi on kaitstud kaitse väljalülitite kaudu, mis lülitab seadme välja, kui seade kukub maha või on liiga kaldu. See aitab õnnetuste tõkestamiseks. Uuesti püsti asendisse panemisel, tuleb seade tagasi režiimi „valmis“ (standby). Vajutage juhtpaneeli või kaugjuhtimise nuppudele seadme restartimiseks.

PUHASTAMINE

- Esmalt tuleb seade kindlalt välja lülitada ja seina kontaktist välja tõmmata. Abrasiivseid vahendeid mitte kasutada!
- Puhastage korpust niiske rätikuga, tolmuimejaga või harjaga.
- Seadet mitte kunagi vette uppuda, kuna on olemas elektrilöögi eluohut!
- Kui seadet mõneks ajaks ei kasutata, seda tuleb kaitsta liigse tolmumise ja reostuse vastu selle originaalsesse pakendisse tagasi panemise kaudu.
- Sooja seadet mitte kunagi sellesse pakendisse ära panna!

ETTEHOIATUSED

- Seadet duššide, vannide, dušikabiinide, ujulate jne lähedal mitte kasutada.
- Seadet kasutada üksnes püstises asendis.
- Soojapuhurit mitte kasutada pesu kuivatamiseks. Mitte kunagi sisenevat ja väljuvat kaitsevõret takistada (on olemas ülekuumenemise oht). Soojapuhur tuleb panna vähemalt 50 cm kaugusse mööblitest ja muudest esemetest.
- Seade paigaldada nii, et lülitid ja muud juhtimise nupud ei oleksid vanni või dušši kasutatavate isikute ümbruses.
- Seadet mitte kasutada ruumis, mis on alla 4m².

KAITSE ÜLEKUUMENEMISE VASTU

Sisseehitatud kaitse ülekuumenemise vastu lülitab seadme automaatselt välja vea korral! Sel juhul tuleb pistikupesast välja ühendada ja kontrollnäidud „0“ asendisse seadistada ja lühike jahutuse faasi pärast on seade jälle kasutuseks valmis (umbes 10-15 minuti pärast)! Kui viga kordub, tuleb teie asukohas olevasse müügiärgsesse teeninduskeskusesse pöörduda!



Tähelepanu: Ülekuumenemise vältimiseks seadet mitte katta!



Juhendid miljöõ säästmise kohta

Vanad elektriseadmed sisaldavad väärtuslikke materjale ja selle pärast ei tohi neid koos koduprügiga ära visata! Palume teie aktiivse koostöö eest ressursside ja miljöõ säästmiseks ja seadme korraldatud kokkuostupunktile (kui selliseid on olemas) üle anda.

TABEL 2 ELEKTRI-KOHTKÜTTESEADMETE KOHTA NÕUTAV TEAVE
Mudelid tunnuskood(id): 1.HL-255V PTC 2000W/220-240V~ 50Hz

Näitaja	Tähis	Väärtus1.	Ühik	Näitaja	Ühik
Soojusvõimsus				Sissetuleva soojuste liik, üksnes elektriliste soojust salvestavate kohtkütteseadmete puhul (valige üks)	
Nimisoojusvõimsus	P _{nom}	2.00	kW	Soojushulga käsijuhtseadis sisseehitatud termostaadiga	[jah/ei]
"Minimaalne soojusvõimsus (soovituslik)"	P _{min}	1.00	kW	Soojushulga käsijuhtseadis toa- ja/või välis temperatuuri tagasisidega	[jah/ei]
"Maksimaalne pidev soojusvõimsus"	P _{max,C}	2.00	kW	"Elektroniline soojushulga juhtseadis toa- ja/või välis temperatuuri tagasisidega"	[jah/ei]
"Lisaelektrienergia tarbimine"				Ventilaatoriga muudetav soojusvõimsus	[jah/ei]
Nimisoojusvõimsusel	e _{lmax}	1.969	kW	Soojusvõimsuse/toatemperatuuri seadistamise viis (valigeüks)	
Minimaalsel soojusvõimsusel	e _{lmin}	0.978	kW	"Üheastmelise soojusvõimsusega, toatemperatuuri seadistamise võimaluseta"	[ei]
Ooteseisundis	e _{l SB}	0.000	kW	Kahe või enama käsitsi valitava astmega, toatemperatuuri seadistamise võimaluseta	[ei]
				Toatemperatuuri seadistamine mehaanilise termostaadiga	[ei]
				Toatemperatuuri elektronilise seadistamisega	[jah]
				"Toatemperatuuri elektronilise seadistamise ja ööpäevataimeriga"	[ei]
				"Toatemperatuuri elektronilise seadistamise ja nädalataimeriga"	[ei]
				Muud juhtimisvõimalused (mitu valikut lubatud)	
				"Toatemperatuuri seadistamine koos ruumis viibimise avastamisega"	[jah/ei]
				"Toatemperatuuri seadistamine koos avatud akna avastamisega"	[jah/ei]
				Kaugjuhtimisvõimalusega	[jah/ei]
				Kohaneva käivitusjuhtimisega	[jah/ei]
				Tööajapiiranguga	[jah]
				Musta lambiga anduriga	[jah/ei]

TESI Ltd - Head office

1166 Sofia, Sofia Park,

Building 16V, Office 2.1. 2nd Floor

PHONE: +359 2 902 6666,

FAX: +359 2 902 6660,

office@tesy.com



Прочитајте тековните инструкции пред да го користите овој апарат и чувајте ги овие упатства за понатамошна употреба. При промена на сопственикот, упатството треба да се пренесува заедно со уредот!

Ви благодариме што го одбравте вентилаторска печка HL-255V PTC. Тоа е производ што нуди греење во зима од 1000W или 2000W во зависност од потребите за постигнување на смиреноста топлина во греењето просторија. При правилна употреба и нега, како што е опишано во овие упатства, апаратот ќе ви обезбеди многу години корисно функционирање.

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ:

- Пред да контактирате вентилаторската печка, проверете дали наведениот напон на типската табличка одговара на напонот на електричната

мрежа во домот (канцеларија). Уредот е наменет само за напонот наведен на неговата типската табличка.

- Овој уред треба да се користи само за намената за која е предвиден, односно да грее битни простории. Секоја различна употреба да се смета за несоодветна и затоа опасна. Производителот не може да носи одговорност за штета кои произлегуваат од неправилна и неразумна употреба. Непочитување на информациите за безбедност ќе го направи невалидно поет гаранција за уредот!
- Не напуштајте дома, додека апаратот е вклучен: бидете сигурни дека клучот е во положба исклучено, а терморегулаторот е во минимум позиција. Секогаш вадете го уредот од струја.
- Чувајте запаливи предмети, како мебел, перници, постелнина, хартија, облека, завеси и така натаму на растојание од најмалку 100 см далеку од вентилаторската печка.



Деца на помалку од 3 години, треба да се чуваат надвор, освен ако не се под постојано набљудување.

Деца на возраст од 3 години до 8 години можат само да користат копчето вкл. / искл. на апаратот, под услов апаратот е инсталиран и е подготвен за нормална работа и биле забележани и наложено за неговата употреба на безбеден начин и разбираат дека може да е опасно.

Деца на возраст од 3 години до 8 години не треба да вклучуваат апаратот во штекерот, да го дотеруваат, да го чистат или да вршат корисничката поддршка.

Овој уред може да се користи од деца на возраст над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или со недоволно искуство и знаење, ако тие беа забележани или наложено за безбедно користење на апаратот и ги разбираат опасностите. Децата не треба да си играат со апаратот. Чистење и потрошувачкото одржување не треба да се прави од деца без надзор.



Некои делови на овој производ може да станат многу жешки и да предизвикаат изгореници. Таму каде што, присуствуваат деца и ранливи луѓе, треба да биде доставено посебно внимание.

- Не користете го апаратот во зони каде што се користат или се чуваат чадат материји. Не користете го апаратот во зони со запаливи атмосфери (на пример: во близина на запаливи гасови или аеросоли) - постои многу голема опасност од експлозија и пожар!
- Не вметнувајте и не дозволувајте туѓи тела да

падне во отворите за вентилацијата (дојдовни или појдовни), бидејќи тоа може да доведе до оштетување на апаратот или други штети.

- Уредот не е погодан за одгледување на животни, и истиот е предвиден само за домашна употреба!
- Пазете влезот и излезот на протокот на воздух слободни од предмети: барем на растојание од

1 m пред и 50 cm зад печката. Не дозволувајте влегувањето на секакви предмети во отворот за воздух или во отворот за издувни гасови, бидејќи тоа ќе предизвика струен удар, пожар или оштетување во грејачот.

- Најчеста причина за прегревањето е акумулација на мов и прав во уредот. Редовно чистете го со правосмукалка отворите за вентилација, како пред тоа задолжително го исклучите апаратот од електричната мрежа. Пазете вентилаторската печка чиста.
- Никогаш не допирајте апаратот со влажни раце- постои опасност за животот!
- Контактот треба да биде достапен во секое време, за да може приклучокот да биде ослободуван при потреба можно побрзо!
- Никогаш не влечете го струјниот кабел или самиот апарат при откачање од мрежата.
- Обрнете внимание! Излезот на воздух се загрева за време на работа (повеќе од 80°C).
- Не го покривајте уредот. Ако е покриен има опасност од прегревање.
- Не користете вентилаторската печка во непосредна близина на бања, туш или базен.
- Ако кабелот на овој уред е оштетен, прекинете неговата употреба и контактирајте со обезбедувачот / продавачот за дополнително инструкции.
- Електроинсталацијата кон која се поврзува апаратот треба да биде опремена со автоматски осигурач, при што растојанието меѓу контактите кога е исклучен треба да биде најмалку 3mm.
- Забрането е заземјување! По отпакување и пред употреба, проверете дали механичките делови и сите нивни додатоци се во добра состојба. Ако се сомневате, не користете го апаратот и се консултирајте се со квалификуван електричар.
- Ако уредот не е во ред или неправилно функционира, запрете го и не го поправајте. За сите поправки контактирајте за помош во сервисниот центар за услуга по продажбата. Само таму ќе заменуваат неисправната дел со оригинални резервни таква. Не почитување на ова услови ќе компромитира безбедноста на апаратот.
- Ако одлучите да престанете да го користите апаратот од овој тип, се препорачува да го направите неупотребливи, како пресечете кабелот, откако сте го откачениот од мрежата. Се препорачува уште сите опасности поврзани со уредот да бидат обезбедени, особено за деца кои би можеле да користат амортизираниот уред (апаратот) за игра.
- Никогаш не оставајте непотребно апаратот вклучен. Исклучете го од струја кога нема да го користите подолго време.
- За да се избегне опасно прегревање на струјниот кабел, се препорачува целосно да се развие струјниот кабел.

- **Внимание:** Не користете овој апарат со програматор, бројач или друг уред кој автоматски го вклучува бидејќи ако уредот е покриен или неправилно наместен постои опасност од пожар.
- Ставете го струјниот кабел, па да не го попречува движењето на луѓето и да не биде наступан! Користете само одобрени продолжни кабли, кои се погодни за апаратот, односно имаат знак за сообразност!
- Струјниот кабел не треба да влегува во допир со жешки делови на апаратот!
- Никогаш не местете го апаратот, како го влечете за кабелот и не користете кабелот за пренесување на предмети!
- Не заврши кабелот околу апаратот! Не користете го апаратот со намотан кабел - ова особено важи за користење на тапан за намотување на кабелот!
- Не рефрактирајте кабелот и не го влечете преку остри рабови и не го ставајте врз жешки плочи или отворен оган!


ПАКУВАЊЕ


- По распакување на апаратот, проверете дали при транспортот не е оштетен и дали е целосно опремен! Во случај дека биде констатирано оштетување или нецелосна испорака, контактирајте со Вашиот овластен продавач!
- Не фрлајте оригиналната кутија! Таа би можела да се користи за складирање и транспорт, за да се избегне оштетување од превозува!
- Фрлањето на применети материјали треба да станува на соодветен начин! Децата треба да се чуваат да не си играат со полиетиленските торби!

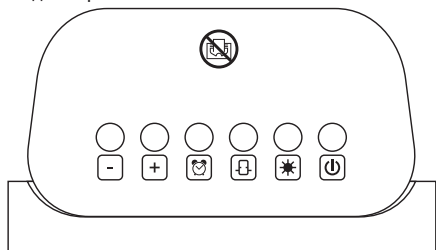
ИНСТАЛАЦИЈА






- Овој апарат не бара никаква посебна инсталација.
- Влезните и излезни отвори на апаратот во никој случај не треба да бидат блокирани!
- Уредот е наменет исклучиво за употреба на под! Забрането е да се монтира на под и плафон!
- Никогаш не поставувајте го уредот директно под контакт!
- Уредот не е погоден за употреба во бања.


НАЧИН НА РАБОТА

1. Пред да го ставите приклучокот во штекер бидете сигурни дека доставуваниот електрицитет одговора на наведеното врз техничката плоча на уредот.
2. Откако сте го вклучиле уредот во штекерот, ставете во позиција „вклучен“ главниот клуч на напојување, кој се наоѓа на задната страна на уредот.
3. Кога е во режим „во подготвеност“ (Standby), само копчето  на контролниот панел ќе реагира на допир, а свотодиодниот LED дисплеј покажува температурата во просторијата.

Притиснете , за да имате пристап до остатокот од контролниот панел.



- Ниска моќност: 1000W (Притиснете , за да го вклучите овој режим).
- Висока моќност: 2000W (Притиснете , за да го вклучите овој режим)
- Тајмер: Притиснете го ова копче  онолку пати колку што е потребно за да поставите временски период по кој уредот да се исклучи (од 0 до 8 часа).
- +, -: подесување на температурата во просторијата. Прилагодувањето на температурата може да биде од 10 до 35 степени. „+“ за зголемување на саканата температура и „-“ за намалување на саканата температура.
- Ротација: Притиснете , за да ја активирате функцијата ротација. Притиснете повторно за да ја исклучите.
- Притиснете , за да го исклучите греениот уред; тој ќе продолжи да работи 30 секунди откако сте го исклучиле, како оддавање ладен воздух.

 *Уредот за загревање ќе остане топло за некое време откако сте го исклучиле, затоа бидете внимателни при работа со него.*

ДАЛЕЧИСКИ УПРАВУВАЧ

Ве молиме користете литиум батерија CR2025 3V. Забелешка: Копчињата на далечинскиот управувач иведува истите функции како оние на контролниот панел на уредот.



ЗАШТИТА ПРОТИВ ПРЕВРТУВАЊЕ

Овој уред за загревање е заштитен преку сигурносен прекинувач кој го исклучува уредот кога уредот падне или е силно навален. Ова помага за спречување на инциденти. При поставување

повторно во исправена позиција, уредот ќе се врати во режим „во подготвеност“ (standby). Притиснете ги копчињата на контролниот панел или далечинскиот управувач за да го рестартирате уредот.

ЧИСТЕЊЕ

- Задолжително прво исклучете го апаратот од клучот и извадете го приклучокот од ѕидниот штекер. Не користете абразивни средства за чистење!
- Чистете го телото со влажна крпа, правосмукалка или четка.
- Никогаш не го потопувајте апаратот во вода - опасност за животот!
- Ако за некое време уредот нема да се користи, тој треба да се заштити од прекумерно напращување и загадување, како се врати во неговата оригинална амбалажа.
- Никогаш не ваѓајте топол апарат за пакување му!

ПРЕДУПРЕДУВАЊА

- Не користете го апаратот во близина на тушеви, кади, туш кабини, базени и слично.
- Апаратот мора секогаш да се користи во исправена положба.
- Не користете вентилаторската печка за сушење на перење. Никогаш не забречувајте влезната и излезната скари (постои опасност од прегревање). Печката треба да биде поставена на растојание од најмалку 50 см од мебел и други предмети.
- Апаратот мора да биде инсталиран така дека прекинувачот и другите контролни прекинувачи да не бидат на дофат на лица кои користат када или туш.
- Не користете го апаратот во простории со површина помала од 4м².

ЗАШТИТА ОД ПРЕГРЕВАЊЕ

Вградената заштита од прегревање автоматски го исклучува апаратот во случај на грешка! Во овој случај, штекерот треба да биде откачениот од контактот, а контролите поставени на „0“ по кратка фаза на ладење, апаратот повторно е подготвен за употреба (околу 10-15 минути)! Ако грешката се повтори - контактирајте со овластен сервис во вашата локација!



Внимание: за да се избегне прегревање, не покривајте го апаратот!



Насоки за заштита на животната средина

Старите електрични уреди содржат вредни материјали и поради тоа не треба да се отстрануваат заедно со битовата смет! Ве молиме да соработувате со вашиот активен придонес за зачувување на ресурсите и животната средина и да дадете апаратот во организирани пунктови за откуп (ако има такви).



TESY

TESY Ltd - Head office
1166 Sofia, Sofia Park,
Building 16V, Office 2.1. 2nd Floor
PHONE: +359 2 902 6666,
FAX: +359 2 902 6660,
office@tesy.com